

Rapport intermédiaire du troisième trimestre de 2013

Profil

La Banque HSBC Canada, filiale de la société HSBC Holdings plc, est le chef de file des banques internationales au Canada. Avec un actif de 2 723 milliards de dollars américains au 30 septembre 2013, le Groupe HSBC, qui compte environ 6 600 bureaux répartis dans 80 pays et territoires, se classe parmi les consortiums de services bancaires et financiers les plus importants au monde.

En bref

- Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat du trimestre clos le 30 septembre 2013 s'est chiffré à 251 millions de dollars, en hausse de 3 % par rapport à celui de la période correspondante de 2012. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a été de 702 millions de dollars, ayant reculé de 13 % par rapport à celui inscrit un an plus tôt pour la même période.
- Le bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires a été de 168 millions de dollars pour le trimestre clos le 30 septembre 2013, ce qui représente une progression de 4 % en regard de celui du même trimestre de 2012. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, le bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires s'est établi à 452 millions de dollars, en baisse de 17 % comparativement à celui de la même période de l'exercice précédent.
- Le rendement des capitaux propres moyens attribuables aux actionnaires ordinaires a été de 16 % pour le trimestre à l'étude et de 14,3 % pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, comparativement à 15,7 % et 17,9 %, respectivement, pour les mêmes périodes de 2012.
- Le ratio d'efficience s'est établi à 51,9 % pour le trimestre clos le 30 septembre 2013 et à 48,9 % pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, contre 45,1 % et 47,2 %, respectivement, pour les périodes correspondantes de l'exercice précédent.
- Le total des actifs se chiffrait à 85,6 milliards de dollars au 30 septembre 2013, contre 84,5 milliards de dollars au 30 septembre 2012.
- Le total des actifs sous administration atteignait 20,9 milliards de dollars au 30 septembre 2013, affichant une hausse par rapport aux 19 milliards de dollars inscrits au 30 septembre 2012.
- Au 30 septembre 2013, le ratio des capitaux propres ordinaires de catégorie 1 s'établissait à 11,1 %, le ratio du capital de catégorie 1 se situait à 14,1 % et le ratio du capital total était de 16 %. Ces ratios ont été calculés en accord avec les lignes directrices réglementaires émises conformément aux normes en matière de suffisance du capital de Bâle III qui ont été adoptées en date du 1^{er} janvier 2013.

Table des matières

1	Rapport de gestion
1	Faits saillants financiers
2	Base d'établissement de l'information financière
2	Utilisation de mesures financières non conformes aux IFRS
3	Aperçu
4	Analyse des résultats financiers consolidés du troisième trimestre de 2013
8	Analyse des résultats financiers consolidés du troisième trimestre de 2013 par groupe de clients
15	Sommaire trimestriel des comptes consolidés résumés de résultat (non audité)
15	Principales méthodes comptables et incidence des estimations et de l'exercice du jugement
16	Instruments financiers incluant les arrangements hors bilan
16	Responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière
17	Transactions entre parties liées
17	Gestion des risques
21	Capital
23	Autres informations
23	Renseignements à l'intention des actionnaires
23	Cotes de crédit
24	Actions et titres en circulation
25	États financiers (non audité)
31	Notes afférentes aux états financiers (non audité)

Rapport de gestion

Faits saillants financiers

(en millions de dollars, sauf indication contraire)

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013	30 septembre 2012	30 juin 2013	30 septembre 2013	30 septembre 2012
Pour la période (en millions de dollars)					
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat	251	244	182	702	811
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	522	572	531	1 637	1 867
Bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires.....	168	162	113	452	547
À la clôture de la période (en millions de dollars)					
Capitaux propres attribuables aux actionnaires.....	5 187	5 134	5 074		
Prêts et avances à des clients (déduction faite des comptes de correction de valeur).....	46 722	46 309	44 946		
Comptes des clients.....	51 227	47 713	49 505		
Mesures du capital¹					
Ratio des capitaux propres ordinaires de catégorie 1 (%).....	11,1	s.o.	10,8		
Ratio du capital de catégorie 1 (%).....	14,1	13,5	13,6		
Ratio du capital total (%).....	16,0	15,8	15,5		
Ratio actifs/fonds propres	14,5	13,6	14,5		
Actifs pondérés en fonction des risques (en millions de dollars).....	36 281	36 818	36 467		
Ratios de rendement (%)²					
Rendement des capitaux propres moyens attribuables aux actionnaires ordinaires.....	16,0	15,7	10,6	14,3	17,9
Rendement après impôt de la moyenne du total des actifs.....	0,78	0,77	0,53	0,71	0,88
Rendement après impôt de la moyenne des actifs pondérés en fonction des risques ¹	1,8	1,8	1,3	1,7	2,0
Ratios de couverture du crédit (%)					
Charges de dépréciation liées aux prêts en pourcentage du total du résultat opérationnel.....	1,7	12,4	15,8	9,1	9,5
Charges de dépréciation liées aux prêts en pourcentage de la moyenne du montant brut des avances et acceptations à des clients.....	0,1	0,5	0,7	0,4	0,5
Total des comptes de correction de valeur en cours en pourcentage du total des prêts douteux et des acceptations à la clôture de la période	61,2	50,9	58,4	61,2	50,9
Ratios d'efficacité et de la composition des produits (%)²					
Ratio d'efficacité.....	51,9	45,1	50,1	48,9	47,2
Ratio d'efficacité ajusté	51,9	44,5	50,1	48,8	46,5
En pourcentage du total du résultat opérationnel					
– Produits d'intérêts nets.....	61,1	62,4	64,0	60,8	60,4
– Produits de commissions nets	29,1	27,4	29,0	27,6	23,9
– Produits de négociation nets	8,0	8,4	8,5	8,8	7,2
Ratios financiers (%)²					
Ratio des avances à des clients aux comptes des clients.....	91,2	97,1	90,8		
Moyenne du total des capitaux propres attribuables aux actionnaires à la moyenne du total des actifs	6,0	6,0	6,0		
Total des actifs sous administration (en millions de dollars)²					
Fonds sous gestion	19 747	18 097	19 220		
Biens en garde.....	1 142	854	1 106		
Total des actifs sous administration.....	20 889	18 951	20 326		

1 Depuis le 1^{er} janvier 2013, les informations exigées par les organismes de réglementation sont établies au moyen des lignes directrices réglementaires émises conformément aux normes en matière de suffisance du capital de Bâle III. Les données correspondantes des périodes de 2012 n'ont pas été retraitées et ont été calculées à l'aide des lignes directrices réglementaires émises conformément aux normes en matière de suffisance du capital du Nouvel accord de Bâle. Il y a lieu de se reporter à la rubrique « Capital » du présent document pour obtenir d'autres informations au sujet de l'adoption des lignes directrices réglementaires en accord des normes précitées de Bâle III.

2 Il y a lieu de se reporter à la rubrique intitulée « Utilisation de mesures financières non conformes aux IFRS » figurant dans le présent document pour une description des mesures financières non conformes aux IFRS.

Rapport de gestion (suite)

Base d'établissement de l'information financière

La Banque HSBC Canada (la « banque ») est une filiale en propriété exclusive indirecte de HSBC Holdings plc (« HSBC Holdings »). Dans le présent rapport de gestion, le Groupe HSBC Holdings est désigné comme étant le « Groupe HSBC » ou le « Groupe ». Le rapport de gestion est en date du 4 novembre 2013, date à laquelle son conseil d'administration a approuvé les états financiers consolidés non audités et le rapport de gestion du troisième trimestre de 2013.

La banque établit ses états financiers consolidés non audités conformément aux Normes internationales d'information financière (les « IFRS »). Les renseignements figurant dans le présent rapport de gestion sont tirés des états financiers consolidés non audités ou de l'information qui a servi à les préparer. Le symbole « \$ » désigne le dollar canadien. À moins d'indication contraire, tous les montants des tableaux sont exprimés en millions de dollars.

Dans le présent rapport de gestion, toute mention des notes renvoie aux notes afférentes aux états financiers consolidés non audités du troisième trimestre clos le 30 septembre 2013.

Utilisation de mesures financières non conformes aux IFRS

Pour mesurer son rendement, la banque recourt à certaines mesures financières non conformes aux IFRS. Les mesures financières non conformes aux IFRS ne sont pas définies par les IFRS et n'ont pas de sens normalisé qui assurerait leur uniformité et leur comparabilité entre les sociétés qui les utilisent. Les mesures financières non conformes aux IFRS suivantes figurent tout au long du présent document et se définissent comme suit :

Mesure financière non conforme aux IFRS	Définition
Ratio d'efficience ajusté	Ratio d'efficience ajusté de façon à exclure les produits et charges liés aux instruments financiers désignés comme étant à la juste valeur du résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit de la période.
Actifs sous administration	Actifs administrés par la banque au nom de ses clients. La banque n'inscrit pas ces actifs dans son état consolidé de la situation financière étant donné que ses clients en sont les propriétaires véritables.
Moyenne du total des capitaux propres attribuables aux actionnaires à la moyenne du total des actifs	La moyenne des capitaux propres attribuables aux actionnaires est calculée à l'aide des soldes de fin de mois du total des capitaux propres attribuables aux actionnaires de la période et la moyenne du total des actifs est calculée en utilisant les soldes moyens quotidiens de la période.
Ratio d'efficience	Calculé en divisant le total des charges opérationnelles de la période par le résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit de la période.
Actifs liquides	Actifs qui comprennent des placements financiers de qualité supérieure et des conventions de revente, dont un certain montant a été donné en garantie de passifs constatés, et des obligations éventuelles relatives à des systèmes de compensation de dépôts et de règlement.
Produits d'intérêts nets, produits de commissions nets et produits de négociation nets en pourcentage du total du résultat opérationnel	Produits d'intérêts nets, produits de commissions nets et produits de négociation nets de la période divisés par le résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit de la période.
Rendement après impôt de la moyenne des actifs	Bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires annualisé et divisé par la moyenne des actifs, ce qui est calculé à l'aide des soldes moyens quotidiens de la période.
Rendement après impôt de la moyenne des actifs pondérés en fonction des risques	Bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires annualisé et divisé par les soldes mensuels moyens des actifs pondérés en fonction des risques de la période. Les actifs pondérés en fonction des risques sont calculés en accord avec les lignes directrices énoncées par le Bureau du surintendant des institutions financières Canada (« BSIF ») conformément aux normes en matière de suffisance du capital de Bâle III (2012 : les actifs pondérés en fonction des risques ont été calculés en accord avec les lignes directrices émises par le BSIF conformément aux normes en matière de suffisance du capital du Nouvel accord de Bâle).
Ratio des avances à des clients aux comptes des clients	Prêts et avances à des clients divisés par les comptes des clients, ce qui est calculé à l'aide des soldes à la clôture de la période.
Rendement des capitaux propres moyens attribuables aux actionnaires ordinaires	Bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires annualisé et divisé par les capitaux propres moyens attribuables aux actionnaires ordinaires, ce qui est calculé à l'aide des soldes de fin de mois de ces capitaux propres.

Aperçu

La Banque HSBC Canada a dégagé un bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat de 251 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui traduit une hausse de 7 millions de dollars, ou 3 %, par rapport à celui inscrit à la même période de 2012, et une progression de 69 millions de dollars, ou 38 %, en regard de celui du deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat s'est établi à 702 millions de dollars, ayant baissé de 109 millions de dollars, ou 13 %, par rapport à celui de la période correspondante de 2012.

L'amélioration du bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat par rapport à celui du même trimestre de l'exercice précédent et du deuxième trimestre de 2013 a découlé principalement de la diminution des charges de dépréciation liées aux prêts par suite de la baisse des provisions spécifiques. En outre, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a augmenté en regard de ce qu'il était au trimestre précédent, les autres produits opérationnels ayant marqué une hausse par suite de la réduction, au deuxième trimestre de 2013, de la juste valeur d'un immeuble de placement détenu en vue de la vente, ce qui a été contrebalancé en partie par le recul des profits sur les sorties de placements financiers.

Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat de la période de neuf mois close le 30 septembre 2012 tenait compte d'un profit de 84 millions de dollars sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice et d'une charge de restructuration de 36 millions de dollars associée en majeure partie à la réduction progressive des activités du secteur du crédit à la consommation. Exclusion faite de l'incidence de ces éléments, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat constaté dans la période de neuf mois close le 30 septembre 2013 a fléchi de 61 millions de dollars, ou 8 %, par rapport à celui de la même période de l'exercice précédent. Ce fléchissement s'explique principalement par le recul des produits d'intérêts nets qu'a entraîné la diminution des soldes des prêts en lien avec la réduction progressive des activités du secteur du crédit à la consommation de même que par le repli des autres produits opérationnels en raison de la réduction de la juste valeur d'un immeuble de placement détenu en vue de la vente. Ces reculs ont été atténués par une diminution des charges opérationnelles découlant de nos programmes continus visant l'efficacité organisationnelle, lesquels se sont traduits par des économies durables, ainsi que par l'élargissement des écarts de taux sur nos propres débentures subordonnées qui sont désignées comme étant à la juste valeur. Ces reculs ont également été compensés par une diminution des charges de dépréciation liées aux prêts par suite de la réduction des provisions évaluées collectivement, laquelle s'explique par la contraction des soldes moyens des prêts associée à la réduction progressive des activités du secteur du crédit à la consommation.

Commentant les résultats, Paulo Maia, président et chef de la direction de la Banque HSBC Canada, a déclaré :

« L'essor de notre portefeuille de prêts aux entreprises et la compression durable et continue des charges opérationnelles de nos activités au Canada constituent, au troisième trimestre, des résultats dont nous pouvons être fiers. Nous subissons toujours les pressions qu'exerce le rétrécissement des écarts de taux. Cependant, nous sommes en mesure de poursuivre notre croissance grâce aux efforts constants que nous déployons en vue d'assurer l'expansion de nos secteurs d'activité de base. Pour ce faire, nous facilitons l'accès aux entreprises et aux marchés internationaux à nos clients, ce qui s'inscrit dans la stratégie mondiale de la HSBC. »

Rapport de gestion (suite)

Analyse des résultats financiers consolidés du troisième trimestre de 2013

Produits d'intérêts nets

Les *produits d'intérêts nets* du troisième trimestre de 2013 se sont établis à 319 millions de dollars, ce qui signale une baisse de 38 millions de dollars, ou 11 %, comparativement à ceux du troisième trimestre de 2012, et un repli de 21 millions de dollars, ou 6 %, par rapport à ceux du deuxième trimestre du présent exercice. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, les produits d'intérêts nets ont été de 995 millions de dollars, ayant diminué de 132 millions de dollars, ou 12 %, par rapport à ce qu'ils étaient un an plus tôt pour la même période. Les produits d'intérêts nets ont fléchi en raison principalement du recul des soldes des prêts en lien avec la réduction graduelle des activités du secteur du crédit à la consommation et du rétrécissement de la marge nette d'intérêts, ce qui a été atténué par la progression de la moyenne des dépôts des clients et des prêts aux entreprises.

Produits de commissions nets

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Facilités de crédit.....	64	62	63	190	176
Fonds sous gestion.....	35	32	35	103	93
Services à l'égard des comptes.....	20	22	22	62	66
Cartes de crédit.....	16	14	16	46	40
Programme Immigrants Investisseurs.....	9	6	12	29	29
Financement des entreprises.....	8	12	11	24	25
Services de paiement.....	8	8	8	24	23
Commissions de courtage.....	4	3	4	12	12
Assurance.....	3	5	4	11	15
Financement commercial des importations et des exportations.....	3	3	3	9	8
Commissions de fiduciaire.....	1	1	1	3	3
Autres.....	3	7	2	8	21
Produits de commissions.....	174	175	181	521	511
Moins les charges de commissions.....	(22)	(18)	(27)	(69)	(64)
Produits de commissions nets.....	152	157	154	452	447

Les *produits de commissions nets* du troisième trimestre de 2013 se sont établis à 152 millions de dollars, affichant une baisse de 5 millions de dollars, ou 3 %, en regard de ceux inscrits au troisième trimestre de 2012, et ayant légèrement diminué par rapport à ce qu'ils étaient au deuxième trimestre de 2013. Les produits de commissions nets de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013 se sont élevés à 452 millions de dollars, ce qui dénote une certaine progression en regard de ceux de la même période de 2012. La baisse des produits de commissions nets comparativement à ceux du même trimestre un an plus tôt s'explique surtout par le fléchissement des commissions liées au financement des entreprises qui ont été gagnées.

Produits de négociation nets

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Activités de négociation.....	27	34	33	104	102
Produits d'intérêts nets sur les activités de négociation.....	11	10	12	33	26
Inefficacité des couvertures.....	4	4	–	7	7
Produits de négociation nets.....	42	48	45	144	135

Les *produits de négociation nets* du troisième trimestre de 2013 se sont établis à 42 millions de dollars, en baisse de 6 millions de dollars, ou 13 %, par rapport à ceux constatés au troisième trimestre de 2012, et de 3 millions de dollars, ou 7 %, comparativement à ceux du deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, les produits de négociation nets se sont établis à 144 millions de dollars, pour une hausse de 9 millions de dollars, ou 7 %, en regard de ceux inscrits pour la même période de 2012. Les baisses enregistrées en regard du trimestre correspondant de l'exercice précédent et du deuxième trimestre de 2013 sont principalement attribuables au repli des marges des clients associées aux produits de change. Au premier trimestre de 2013, la banque a apporté des changements à la méthode qu'elle emploie à l'égard des ajustements d'évaluation créditeurs et débiteurs des contrats dérivés afin de refléter l'évolution des pratiques en usage sur le marché. En cumul annuel, les produits de négociation nets ont augmenté grâce essentiellement à ces changements de méthode et au fait que, dans l'exercice antérieur, le rétrécissement des écarts de taux sur nos propres instruments de créance avait causé des pertes. Ces facteurs ont été atténués par la diminution des marges des clients associées aux produits de change.

Autres éléments de produits

	Trimestre clos le		Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Charge nette liée aux instruments financiers désignés comme étant à la juste valeur	–	(8)	–	(3)
Profits diminués des pertes liés aux placements financiers.....	2	3	15	52
Autres produits opérationnels	7	15	(23)	(3)
Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail	–	–	–	–
Autres éléments de produits.....	9	10	(8)	84
				158

La *charge nette liée aux instruments financiers désignés comme étant à la juste valeur* a été de néant au troisième trimestre de 2013 comparativement à 8 millions de dollars au troisième trimestre de 2012, et à néant au deuxième trimestre de 2013. La charge nette liée aux instruments financiers désignés comme étant à la juste valeur s'est établie à 3 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, affichant ainsi une baisse de 21 millions de dollars par rapport à ce qu'elle était pour la même période de l'exercice précédent. La banque désigne certaines de ses propres débetures subordonnées comme devant être constatées à la juste valeur. Les produits et les charges découlent principalement du fait que l'élargissement ou le rétrécissement des écarts de taux diminue ou augmente, selon le cas, la juste valeur de ces débetures subordonnées.

Les *profits diminués des pertes liés aux placements financiers* se sont établis à 2 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui est légèrement inférieur à ceux du troisième trimestre de 2012 et reflète une baisse de 13 millions de dollars comparativement à ceux du deuxième trimestre de 2013. Les profits diminués des pertes liés aux placements financiers ont été de 52 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, en hausse de 4 millions de dollars en regard de ceux des neuf mois correspondants de l'exercice précédent. La baisse des profits diminués des pertes liés aux placements financiers par rapport à ceux du même trimestre de 2012 et du trimestre précédent a résulté du fléchissement du total des profits réalisés sur les sorties de placements financiers disponibles à la vente en lien avec les activités de gestion du bilan. Ces mêmes facteurs sont également à l'origine de l'augmentation des profits diminués des pertes liés aux placements financiers par rapport à ceux de la période de neuf mois close le 30 septembre 2012.

Les *autres produits opérationnels* du troisième trimestre de 2013 se sont établis à 7 millions de dollars, ce qui rend compte d'un recul de 8 millions de dollars comparativement à ceux du troisième trimestre de 2012, mais d'une amélioration de 30 millions de dollars par rapport à ce qu'ils étaient au deuxième trimestre de 2013. Quant aux autres produits opérationnels constatés dans la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ils ont en fait été des charges de 3 millions de dollars, s'étant dégradés de 53 millions de dollars en regard d'il y a un an pour la même période. Les variations enregistrées par rapport aux périodes de comparaison ont découlé principalement de la réduction de la juste valeur d'un immeuble de placement détenu en vue de la vente de 40 millions de dollars et de 8 millions de dollars, respectivement, aux deuxième et troisième trimestres de 2013.

Rapport de gestion (suite)

Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail. La vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail a été conclue le 1^{er} janvier 2012 et a généré un profit de 84 millions de dollars, déduction faite des actifs sortis et des coûts qui y étaient directement liés et qui ont été comptabilisés dans la période de neuf mois close le 30 septembre 2012.

Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit

Les **charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit** du troisième trimestre de 2013 se sont établies à 9 millions de dollars, s'étant comprimées de 62 millions de dollars et de 75 millions de dollars, respectivement, par rapport à celles du troisième trimestre de 2012 et du deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit ont été de 149 millions de dollars, ce qui reflète un fléchissement de 29 millions de dollars, ou 16 %, en regard de ce qu'elles étaient un an plus tôt pour la même période. Ces diminutions par rapport aux montants inscrits au même trimestre de 2012 et au trimestre précédent ont découlé principalement de la baisse des provisions spécifiques et des provisions évaluées collectivement par suite du recul des soldes moyens des prêts associé à la réduction progressive des activités du secteur du crédit à la consommation. En cumul annuel, le repli des charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit est essentiellement imputable à la réduction des provisions évaluées collectivement par suite de la diminution des soldes moyens des prêts associée à la réduction progressive des activités du secteur du crédit à la consommation.

Charges opérationnelles

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Rémunération et avantages du personnel	154	149	158	468	507
Charges générales et administratives	105	96	96	296	300
Amortissement des immobilisations corporelles	8	10	8	25	27
Amortissement et perte de valeur des immobilisations incorporelles....	4	3	4	11	11
Total des charges opérationnelles (compte non tenu des charges de restructuration).....	271	258	266	800	845
Charges de restructuration	–	–	–	–	36
Total des charges opérationnelles	271	258	266	800	881

Le **total des charges opérationnelles (compte non tenu des charges de restructuration)** s'est établi à 271 millions de dollars pour le troisième trimestre de 2013, en hausse de 13 millions de dollars, ou 5 %, en regard de celui du troisième trimestre de 2012, et de 5 millions de dollars, ou 2 %, comparativement au total du deuxième trimestre de 2013. Le total des charges opérationnelles s'est établi à 800 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ce qui signale une baisse de 45 millions de dollars, ou 5 %, en regard de celui de la période correspondante de 2012. Les hausses enregistrées par rapport au trimestre correspondant de l'exercice 2012 et au trimestre précédent ont découlé principalement des investissements continus dans nos ressources de conformité réglementaire et de lutte contre les crimes financiers ainsi que de l'augmentation des coûts des indemnités de départ du personnel. Un remboursement de la taxe de vente constaté au troisième trimestre de 2012 explique l'augmentation du total des charges opérationnelles du troisième trimestre de 2013 par rapport au même trimestre de 2012. En cumul annuel, le total des charges opérationnelles a reculé grâce à nos programmes continus visant l'efficacité organisationnelle, lesquels se sont soldés par des économies durables de 25 millions de dollars dans la période de neuf mois close le 30 septembre 2013. Entre 2011 et la fin de cette période de neuf mois, ces économies ont totalisé plus de 120 millions de dollars. La diminution des charges opérationnelles enregistrée dans les neuf premiers mois du présent exercice a été annulée en partie par des investissements continus dans nos ressources de conformité réglementaire et de lutte contre les crimes financiers.

Des **charges de restructuration** de 36 millions de dollars avaient été comptabilisées au premier trimestre de 2012 en raison principalement de la réduction progressive des activités du secteur du crédit à la consommation.

Quote-part du bénéfice des entreprises associées

La *quote-part du bénéfice des entreprises associées* s'est établie à 9 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui représente 8 millions de dollars de plus qu'au troisième trimestre de 2012 ainsi qu'au deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, la quote-part du bénéfice des entreprises associées a été de 14 millions de dollars, ayant progressé de 11 millions de dollars par rapport à celle de la période correspondante de l'exercice précédent. L'augmentation de cette quote-part au trimestre à l'étude a résulté de l'accroissement de la valeur du placement de la banque dans des fonds de capital-investissement.

Impôt sur le résultat

Charge d'impôt sur le résultat. Le taux d'impôt effectif du troisième trimestre de 2013 a été de 26,5 %, contre 26,4 % au même trimestre de 2012, et 28,8 % au deuxième trimestre de 2013. Le taux d'impôt effectif s'est établi à 28,4 % pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, contre 26,3 % pour la même période de 2012. La charge d'impôt sur le résultat du deuxième trimestre de 2013 tenait compte d'un ajustement fiscal lié à des périodes antérieures, ajustement qui a fait que le taux d'impôt effectif avait été plus élevé au deuxième trimestre de 2013 et qu'il l'a également été dans la période de neuf mois close le 30 septembre 2013.

État de la situation financière

Le total des actifs s'établissait à 85,6 milliards de dollars au 30 septembre 2013, en progression de 4,9 milliards de dollars par rapport à celui de 80,7 milliards de dollars constaté au 31 décembre 2012, ce qui est principalement attribuable à des augmentations de 2,2 milliards de dollars des actifs détenus à des fins de transaction, de 1,2 milliard de dollars des prêts et avances à des clients et de 1,1 milliard de dollars des prêts et avances à des banques. L'essor des actifs détenus à des fins de transaction a découlé de la hausse des obligations de gouvernements et d'organismes d'État détenues par la banque par suite de l'intensification des activités de négociation du secteur des produits liés aux taux et du montant plus important des comptes de négociation en attente de règlement. L'augmentation des prêts et avances à des banques ainsi que de ceux à des clients est imputable à la hausse des conventions de revente détenues par suite de l'accroissement des liquidités et des activités de gestion du bilan. Exclusion faite des conventions de revente, les prêts et avances à des banques ont légèrement baissé, soit de 0,1 milliard de dollars, et les prêts et avances à des clients se sont contractés de 1,4 milliard de dollars, et ce, en raison surtout de la baisse des soldes des prêts hypothécaires et de ceux du crédit à la consommation par suite de la décision de mettre fin graduellement aux activités de ce secteur au Canada. Cette baisse a été atténuée par la montée des prêts aux entreprises.

Les actifs liquides s'élevaient à 28,8 milliards de dollars au 30 septembre 2013, contre 24,3 milliards de dollars au 31 décembre 2012. Leur augmentation a découlé surtout de la croissance des dépôts, de l'émission de titres de créance ainsi que du recul des soldes des prêts hypothécaires et du crédit à la consommation. Il y a lieu de se reporter à la rubrique intitulée « Utilisation de mesures financières non conformes aux IFRS » pour une définition des actifs liquides.

Le total des passifs était passé à 80,2 milliards de dollars au 30 septembre 2013, en hausse de 4,9 milliards de dollars par rapport à celui de 75,3 milliards de dollars inscrit au 31 décembre 2012, ce qui s'explique principalement par des hausses de 2,9 milliards de dollars des comptes des clients et de 1,7 milliard de dollars des passifs détenus à des fins de transaction. L'augmentation enregistrée dans les comptes des clients a découlé principalement de la croissance de l'épargne, des dépôts et des comptes courants. Quant à celle des passifs détenus à des fins de transaction, elle a résulté de l'intensification des activités du secteur des produits liés aux taux.

Rapport de gestion (suite)

Analyse des résultats financiers consolidés du troisième trimestre de 2013 par groupe de clients

Services aux entreprises

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Produits d'intérêts nets.....	169	175	171	501	532
Produits de commissions nets.....	75	78	77	227	221
Produits de négociation nets.....	6	9	8	22	25
Autres produits/(charges) opérationnel(le)s.....	(3)	3	(35)	(36)	15
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	247	265	221	714	793
(Charges)/reprises de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	5	(36)	(61)	(95)	(73)
Résultat opérationnel net.....	252	229	160	619	720
Total des charges opérationnelles.....	(94)	(86)	(91)	(273)	(274)
Bénéfice opérationnel.....	158	143	69	346	446
Quote-part du bénéfice des entreprises associées.....	9	1	1	14	3
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat.....	167	144	70	360	449

Aperçu

Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a totalisé 167 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, soit 23 millions de dollars, ou 16 %, de plus qu'au trimestre correspondant de 2012, et 97 millions de dollars de plus qu'au deuxième trimestre de 2013. Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013 a été de 360 millions de dollars, ayant diminué de 89 millions de dollars, ou 20 %, en regard de celui de la même période de 2012. L'amélioration du bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat comparativement à ce qu'il était au trimestre correspondant un an plus tôt et au trimestre précédent a découlé principalement de la diminution des charges de dépréciation liées à des prêts spécifiques, de la hausse des autres produits opérationnels par suite d'ajustements associés à la réduction, dans les périodes correspondantes, de la juste valeur d'un immeuble de placement détenu en vue de la vente ainsi que de l'accroissement de la quote-part du bénéfice des entreprises associées en raison de l'accroissement de la valeur du placement de la banque dans des fonds de capital-investissement. La progression du bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat par rapport à celui du même trimestre de l'exercice précédent et du deuxième trimestre de 2013 a été contrebalancée en partie par le recul des produits d'intérêts nets qu'a causé un rétrécissement de la marge nette d'intérêts résultant de la faiblesse des taux d'intérêt dans un contexte de vive concurrence, ainsi que par la montée du total des charges opérationnelles par suite des investissements continus dans nos ressources de conformité réglementaire et de lutte contre les crimes financiers.

En cumul annuel, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a diminué en raison surtout de la hausse des charges de dépréciation liées à des prêts spécifiques, du recul des autres produits opérationnels attribuable aux ajustements associés à la réduction de la juste valeur d'un immeuble de placement détenu en vue de la vente et de la diminution des produits d'intérêts nets causée par un rétrécissement de la marge nette d'intérêts qui a résulté de la faiblesse des taux d'intérêt dans un contexte de vive concurrence. Ces facteurs ont été contrebalancés en partie par la hausse de la quote-part du bénéfice des entreprises associées, ce qui est imputable à l'accroissement de la valeur du placement de la banque dans des fonds de capital-investissement.

Rendement financier

Les *produits d'intérêts nets* se sont élevés à 169 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui représente des baisses de 6 millions de dollars et de 2 millions de dollars, respectivement, par rapport à ceux du troisième trimestre de 2012 et du deuxième trimestre de 2013. Les produits d'intérêts nets ont été de 501 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ayant fléchi de 31 millions de dollars, ou 6 %, par rapport à ceux de la même période un an plus tôt. La diminution des produits d'intérêts nets a résulté principalement de la contraction de la marge nette d'intérêts en raison de la faiblesse des taux d'intérêt dans un contexte de vive concurrence.

Les **produits de commissions nets** se sont établis à 75 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, en baisse de 3 millions de dollars et de 2 millions de dollars, respectivement, en regard de ce qu'ils étaient au troisième trimestre de 2012 et au deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, les produits de commissions nets se sont établis à 227 millions de dollars, affichant une hausse de 6 millions de dollars, ou 3 %, comparativement à ceux de la même période de 2012. La hausse des produits de commissions nets, en cumul annuel, a découlé surtout de l'essor des facilités de crédit autorisées et du volume de transactions.

Les **produits de négociation nets** du troisième trimestre de 2013 se sont élevés à 6 millions de dollars, ce qui représente des baisses de 3 millions de dollars et de 2 millions de dollars, respectivement, par rapport à ceux du même trimestre de 2012 et du deuxième trimestre de 2013. Les produits de négociation nets ont totalisé 22 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ayant reculé de 3 millions de dollars, ou 12 %, comparativement à ce qu'ils étaient à la même période de 2012. La baisse de ces produits comparativement à ceux des périodes de comparaison est principalement imputable à la réduction du volume d'opérations de négociation associées aux produits de change.

Les **autres produits opérationnels** ont en fait été des charges de 3 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui témoigne d'un recul de 6 millions de dollars en regard de ceux du troisième trimestre de 2012, mais d'une amélioration de 32 millions de dollars par rapport au résultat du deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, des charges ont également été inscrites à ce chapitre, charges se situant à 36 millions de dollars, ce qui représente une dégradation de 51 millions de dollars comparativement au montant inscrit un an plus tôt pour la même période. Les variations enregistrées par rapport aux périodes de comparaison résultent principalement d'ajustements, dans le trimestre à l'étude et dans le précédent, liés à une baisse de la juste valeur d'un immeuble de placement détenu en vue de la vente.

Les **charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit** du troisième trimestre de 2013 se sont établies à 5 millions de dollars, ayant fléchi de 41 millions de dollars et de 66 millions de dollars, respectivement, par rapport à celles inscrites au troisième trimestre de 2012 et au deuxième trimestre de 2013. Les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit se sont situées à 95 millions de dollars dans la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ayant monté de 22 millions de dollars en regard de ce qu'elles étaient un an plus tôt pour la même période. Comparativement aux montants inscrits dans le trimestre précédent et dans le même trimestre un an plus tôt, les baisses de ces charges et de ces autres provisions sont essentiellement imputables à la réduction des provisions spécifiques. En cumul annuel, les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit ont augmenté à cause de l'augmentation des provisions spécifiques.

Le **total des charges opérationnelles** du troisième trimestre de 2013 a été de 94 millions de dollars, ce qui représente des hausses respectives de 8 millions de dollars et de 3 millions de dollars par rapport au total du troisième trimestre de 2012 et à celui du deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, le total des charges opérationnelles s'est situé à 273 millions de dollars, ce qui est légèrement inférieur au montant inscrit à ce chapitre pour la période correspondante de 2012. En comparaison de ce qu'il était au même trimestre de l'exercice antérieur et au trimestre précédent, le total des charges opérationnelles a monté en raison surtout des investissements continus dans nos ressources de conformité réglementaire et de lutte contre les crimes financiers. En cumul annuel, ce total a baissé grâce à la poursuite de nos programmes visant l'efficacité organisationnelle, lesquels ont donné lieu à des économies durables.

La **quote-part du bénéfice des entreprises associées** s'est établie à 9 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui représente 8 millions de dollars de plus qu'au troisième trimestre de 2012 et qu'au deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, la quote-part du bénéfice des entreprises associées a été de 14 millions de dollars, ayant progressé de 11 millions de dollars par rapport à celle de la période correspondante de l'exercice précédent. L'augmentation, dans le trimestre à l'étude, de cette quote-part a résulté de l'accroissement de la valeur du placement de la banque dans des fonds de capital-investissement.

Rapport de gestion (suite)

Services bancaires internationaux et marchés

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Produits d'intérêts nets.....	37	41	40	119	127
Produits de commissions nets	22	25	20	60	63
Produits de négociation nets	25	28	24	86	78
Profits diminués des pertes liés aux placements financiers.....	2	3	13	48	48
Autres produits/(charges) opérationnel(le)s	(1)	–	1	–	1
Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail	–	–	–	–	8
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	85	97	98	313	325
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	(1)	–	(2)	(1)	–
Résultat opérationnel net	84	97	96	312	325
Total des charges opérationnelles	(29)	(27)	(29)	(87)	(85)
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat	55	70	67	225	240

Aperçu

Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a totalisé 55 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, soit 15 millions de dollars, ou 21 %, de moins qu'au trimestre correspondant de 2012, et 12 millions de dollars, ou 18 %, de moins qu'au deuxième trimestre de 2013. Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a été de 225 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ce qui signale une baisse de 15 millions de dollars, ou 6 %, comparativement à celui de la période correspondante de 2012. Le recul du bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat par rapport à celui du même trimestre de l'exercice antérieur a découlé principalement de la diminution des produits d'intérêts nets par suite de la contraction de la marge d'intérêts ainsi que du fléchissement des produits de commissions sur prise ferme et des produits de négociation nets associés aux opérations de change. En regard du trimestre précédent, la diminution du bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat est principalement imputable au repli du total des profits sur les sorties de placements financiers disponibles à la vente ainsi qu'à une baisse des produits d'intérêts nets attribuable à la contraction de la marge d'intérêts.

En cumul annuel, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a affiché un repli en raison surtout du fait qu'un an plus tôt un profit avait été réalisé sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail, et aussi parce que le rétrécissement de la marge d'intérêts a eu pour effet de réduire les produits d'intérêts nets. Ce repli a été atténué par l'augmentation des produits de négociation par suite d'un changement dans la méthode d'évaluation des dérivés ainsi que par le fait que des pertes causées par le rétrécissement des écarts de taux sur nos propres instruments de créance avaient été constatées dans l'exercice antérieur.

Rendement financier

Les *produits d'intérêts nets* se sont établis à 37 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ayant fléchi de 4 millions de dollars et de 3 millions de dollars, respectivement, par rapport à ceux du trimestre correspondant de l'exercice précédent et du deuxième trimestre de 2013. Les produits d'intérêts nets ont été de 119 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ce qui signale une diminution de 8 millions de dollars, ou 6 %, en regard de ce qu'ils étaient un an plus tôt pour la même période. La diminution des produits d'intérêts nets est attribuable au recul de la marge d'intérêts.

Les *produits de commissions nets* se sont établis à 22 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui représente une baisse de 3 millions de dollars, ou 12 %, par rapport à ceux du troisième trimestre de 2012, mais une hausse de 2 millions de dollars, ou 10 %, comparativement à ce qu'ils étaient au deuxième trimestre de 2013. Les produits de commissions nets ont totalisé 60 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ayant fléchi de 3 millions de dollars, ou 5 %, par rapport à ceux de la période correspondante de 2012. Comparativement aux montants inscrits à ce chapitre dans les périodes de l'exercice précédent, la diminution des produits de commissions nets est principalement attribuable au recul des commissions sur vente de produits de crédit et des commissions sur prise ferme.

Les *produits de négociation nets* du troisième trimestre de 2013 ont été de 25 millions de dollars, ce qui représente une baisse de 3 millions de dollars, ou 11 %, en regard de ceux du troisième trimestre de 2012, mais une légère amélioration comparativement à ceux du deuxième trimestre de 2013. Les produits de négociation nets se sont situés à 86 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, en hausse de 8 millions de dollars, ou 10 %, par rapport à ceux constatés pour la même période de 2012. La baisse des produits de négociation nets en regard de ceux du trimestre correspondant de l'exercice précédent est principalement attribuable au repli des marges des clients liées à des produits de change. Ce facteur a été atténué par la constatation, dans l'exercice antérieur, de pertes causées par le rétrécissement des écarts de taux sur nos propres instruments de créance. Au premier trimestre de 2013, la banque a apporté des changements à la méthode qu'elle emploie à l'égard des ajustements d'évaluation créditeurs et débiteurs des contrats dérivés afin de refléter l'évolution des pratiques en usage sur le marché. En cumul annuel, les produits de négociation nets ont augmenté grâce essentiellement à ces changements de méthode et au fait que, dans l'exercice antérieur, le rétrécissement des écarts de taux sur nos propres instruments de créance avait causé des pertes. Ces facteurs ont été contrebalancés en partie par la contraction des marges des clients associées aux produits de change.

Les *profits diminués des pertes liés aux placements financiers* se sont établis à 2 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, accusant ainsi une légère baisse comparativement à ceux du troisième trimestre de 2012 et ayant régressé de 11 millions de dollars par rapport à ce qu'ils étaient au deuxième trimestre de 2013. Les profits diminués des pertes liés aux placements financiers ont été de 48 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, soit le même montant qu'à la période correspondante de l'exercice précédent. La baisse des profits diminués des pertes liés aux placements financiers en regard du trimestre précédent a résulté de la diminution du total des profits réalisés sur les sorties de placements financiers disponibles à la vente en lien avec les activités de gestion du bilan.

Le *total des charges opérationnelles* a été de 29 millions de dollars pour le troisième trimestre de 2013, affichant une hausse de 2 millions de dollars, ou 7 %, en regard de celui inscrit pour la période correspondante de 2012, mais n'ayant pas changé comparativement à ce qu'il était au trimestre précédent. Le total des charges opérationnelles s'est établi à 87 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ce qui traduit un accroissement de 2 millions de dollars, ou 2 %, comparativement au total des neuf mois correspondants de 2012. Cet accroissement a découlé principalement des investissements continus dans nos ressources de conformité réglementaire et de lutte contre les crimes financiers.

Services bancaires de détail et gestion de patrimoine

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Produits d'intérêts nets.....	85	85	86	260	282
Produits de commissions nets	45	42	48	136	128
Produits de négociation nets	4	3	7	15	9
Autres produits opérationnels	2	3	2	7	8
Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail	—	—	—	—	76
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	136	133	143	418	503
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	(5)	(7)	(7)	(19)	(20)
Résultat opérationnel net	131	126	136	399	483
Total des charges opérationnelles (compte non tenu des charges de restructuration).....	(119)	(113)	(118)	(355)	(370)
Charges de restructuration	—	—	—	—	(2)
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat	12	13	18	44	111

Rapport de gestion (suite)

Aperçu

Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a totalisé 12 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ce qui représente un montant légèrement inférieur à celui dégagé au trimestre correspondant de 2012, et 6 millions de dollars, ou 33 %, de moins qu'au deuxième trimestre de 2013. Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a été de 44 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ayant fléchi de 67 millions de dollars, ou 60 %, comparativement à ce qu'il était pour la même période de 2012. Par rapport au trimestre précédent, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a diminué à cause principalement du fléchissement des produits de commissions nets découlant du volume d'activité moins élevé du programme Immigrants Investisseurs ainsi que de la baisse des produits de négociation nets par suite d'une perte liée à l'évaluation à la valeur de marché de nos produits structurés et du repli des opérations de change.

Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat de la période de neuf mois close le 30 septembre 2012 tenait compte d'un profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail, ce qui avait été partiellement contrebalancé par les charges de restructuration s'y rapportant. Exclusion faite de ces éléments, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a augmenté de 7 millions de dollars, ou 19 %, par rapport à celui de la période de neuf mois close le 30 septembre 2012 du fait principalement de la réduction des charges opérationnelles qu'ont permise la gestion des coûts et la poursuite de nos programmes visant l'efficacité organisationnelle ainsi que de la croissance des produits de commissions. Ces facteurs ont été contrebalancés en partie par la réduction des produits d'intérêts nets en raison d'une diminution des soldes moyens des prêts et de la contraction de la marge nette d'intérêts qu'a engendrée la faiblesse des taux d'intérêt dans un contexte de vive concurrence.

Rendement financier

Les *produits d'intérêts nets* se sont établis à 85 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, leur montant n'ayant pas changé par rapport à celui de la même période de l'exercice précédent, mais ayant légèrement fléchi comparativement à ce qu'il était au trimestre précédent. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, les produits d'intérêts nets se sont situés à 260 millions de dollars, ayant diminué de 22 millions de dollars, ou 8 %, par rapport à ceux des neuf premiers mois de l'exercice précédent. Leur diminution a résulté principalement du recul des soldes des prêts et du rétrécissement de la marge nette d'intérêts qu'a engendrée la faiblesse des taux d'intérêt dans un contexte de vive concurrence, ce qui a été contrebalancé en partie par la hausse des dépôts des clients.

Les *produits de commissions nets* ont totalisé 45 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, en hausse de 3 millions de dollars, ou 7 %, comparativement à ceux du troisième trimestre de 2012, mais en baisse de 3 millions de dollars, ou 6 %, en regard de ceux du deuxième trimestre de 2013. Les produits de commissions nets se sont chiffrés à 136 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ce qui représente une progression de 8 millions de dollars, ou 6 %, par rapport à ceux de la même période de 2012. La hausse des produits de commissions nets en regard de ceux des périodes de l'exercice précédent est essentiellement imputable à la croissance soutenue des placements des clients de nos services de gestion de patrimoine. Comparativement à ceux du trimestre précédent, les produits de commissions nets ont fléchi à cause du volume d'activité moins élevé du programme Immigrants Investisseurs.

Les *produits de négociation nets* ont été de 4 millions de dollars pour le troisième trimestre de 2013, ce qui est légèrement plus élevé qu'au même trimestre de 2012, mais de 3 millions de dollars, ou 43 %, inférieur à ceux du trimestre précédent. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, les produits de négociation nets ont totalisé 15 millions de dollars, pour une hausse de 6 millions de dollars, ou 67 %, comparativement à ceux inscrits pour la même période un an plus tôt. La variation des produits de négociation nets vient essentiellement de la constatation d'une perte liée à l'évaluation à la valeur de marché de nos produits structurés et du repli des opérations de change.

Les *charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit* se sont établies à 5 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, ayant reculé de 2 millions de dollars par rapport à la période correspondante de 2012 et au deuxième trimestre de 2013. Les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit se sont chiffrées à 19 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ce qui est quelque peu inférieur au montant constaté un an plus tôt pour la même période. La diminution de ces charges et autres provisions a découlé de la réduction des provisions évaluées collectivement.

Le *total des charges opérationnelles (compte non tenu des charges de restructuration)* du troisième trimestre de 2013 a été de 119 millions de dollars, ce qui représente une hausse de 6 millions de dollars, ou 5 %, par rapport à celui du troisième trimestre de 2012 et un résultat légèrement supérieur à celui du deuxième trimestre de 2013. Le total des charges opérationnelles de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013 a été de 355 millions de dollars, ayant fléchi de 15 millions de dollars, ou 4 %, comparativement à celui de la même période de 2012. La hausse du total des charges opérationnelles par rapport au trimestre correspondant de 2012 et au trimestre précédent s'explique principalement par des investissements continus dans nos ressources de conformité réglementaire et de lutte contre les crimes financiers. Quant à leur baisse en regard de la période de neuf mois close le 30 septembre 2012, elle provient de la gestion des coûts et de la poursuite de nos programmes visant l'efficacité organisationnelle, lesquels ont donné lieu à des économies durables.

Crédit à la consommation

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Produits d'intérêts nets.....	35	64	49	136	209
Produits de commissions nets.....	10	12	9	29	35
Profits diminués des pertes liés aux placements financiers.....	–	–	2	4	–
Autres produits opérationnels.....	1	1	1	3	3
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	46	77	61	172	247
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	(8)	(28)	(14)	(34)	(85)
Résultat opérationnel net.....	38	49	47	138	162
Total des charges opérationnelles (à l'exclusion des charges de restructuration).....	(19)	(21)	(20)	(57)	(81)
Charges de restructuration.....	–	–	–	–	(34)
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat.....	19	28	27	81	47

Aperçu

Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a totalisé 19 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, soit 9 millions de dollars, ou 32 %, de moins qu'au trimestre correspondant de 2012, et 8 millions de dollars, ou 30 %, de moins qu'au deuxième trimestre de 2013. Le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a été de 81 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ayant bondi de 34 millions de dollars, ou 72 %, en regard de celui de la même période de 2012. Comparativement à ce qu'il était au trimestre correspondant de l'exercice antérieur et au trimestre précédent, le repli du bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat a découlé de la diminution des produits d'intérêts nets causée par le recul des soldes moyens des prêts et la vente du portefeuille de cartes de crédit sous marque du commerçant au cours du trimestre à l'étude. Ces facteurs ont été atténués par la diminution des provisions pour dépréciation évaluées collectivement par suite de la décision, en mars 2012, de réduire progressivement les activités du secteur du crédit à la consommation au Canada. Au cours de la période de neuf mois close le 30 septembre 2012, des coûts de restructuration de 34 millions de dollars avaient été engagés en lien avec cette réduction progressive. Compte non tenu des coûts de restructuration, le bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat est demeuré inchangé par rapport à celui dégagé dans la période de neuf mois close le 30 septembre 2012.

Rendement financier

Les *produits d'intérêts nets* se sont établis à 35 millions de dollars au troisième trimestre de 2013, en baisse respectivement de 29 millions de dollars et de 14 millions de dollars en regard de ce qu'ils étaient pour la période correspondante de 2012 et pour le deuxième trimestre du présent exercice. Quant aux produits d'intérêts nets de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ils ont été de 136 millions de dollars, accusant une diminution de 73 millions de dollars, ou 35 %, par rapport à ceux de la même période un an plus tôt. Ces baisses sont principalement attribuables à la diminution des soldes des prêts des clients par suite de la réduction graduelle des activités du secteur ainsi qu'à la vente, dans le trimestre à l'étude, du portefeuille de cartes de crédit sous marque du commerçant. Il y a lieu de se reporter à la note 9 afin d'obtenir d'autres renseignements sur cette vente.

Rapport de gestion (suite)

Les *produits de commissions nets* inscrits au troisième trimestre de 2013 ont totalisé 10 millions de dollars, ce qui représente un recul de 2 millions de dollars, ou 17 %, en regard de ceux inscrits au troisième trimestre de 2012, mais une légère hausse par rapport à ceux du deuxième trimestre de 2013. Les produits de commissions nets ont été de 29 millions de dollars pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, s'étant contractés de 6 millions de dollars, ou 17 %, en regard de ceux de la même période il y a un an. Leur diminution, comparativement à ce qu'ils étaient dans les périodes de l'exercice antérieur, a résulté principalement du recul des produits générés par l'assurance crédit par suite du repli des créances exigibles auprès des clients assurés, ce qui est survenu en raison de la réduction graduelle des activités du secteur, et de la hausse des coûts des récompenses aux détenteurs de cartes de crédit.

Les *charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit* du troisième trimestre de 2013 ont été de 8 millions de dollars, s'étant allégées de 20 millions de dollars et de 6 millions de dollars, respectivement, par rapport à celles du troisième trimestre de 2012 et du deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit se sont établies à 34 millions de dollars, ce qui dénote un recul de 51 millions de dollars, ou 60 %, comparativement à celles de la période correspondante de 2012. La baisse enregistrée par rapport aux montants inscrits en 2012 a découlé d'une diminution des provisions évaluées collectivement en raison du recul de la moyenne des soldes des prêts, recul causé par la réduction progressive des activités du secteur, et d'un nombre de cas de défaut stable, voire même inférieur.

Le *total des charges opérationnelles (compte non tenu des charges de restructuration)* du troisième trimestre de 2013 s'est établi à 19 millions de dollars, ce qui reflète une baisse de 2 millions de dollars, ou 10 %, en regard de celui du troisième trimestre de 2012, et une légère diminution par rapport au total du deuxième trimestre de 2013. Quant au total des charges opérationnelles de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, il a été de 57 millions de dollars, pour un repli de 24 millions de dollars, ou 30 %, par rapport à celui de la période correspondante de l'exercice précédent. Le recul du total des charges opérationnelles par rapport à l'exercice précédent est imputable à la compression du personnel et à la diminution des charges relatives aux infrastructures et d'autres frais généraux par suite de la réduction progressive des activités du secteur.

Autres

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Charges d'intérêts nettes.....	(7)	(8)	(6)	(21)	(23)
Produits de négociation nets.....	7	8	6	21	23
Charge nette liée aux placements financiers désignés comme étant à la juste valeur.....	–	(8)	–	(3)	(24)
Autres produits opérationnels.....	8	8	8	23	23
Résultat opérationnel net.....	8	–	8	20	(1)
Total des charges opérationnelles.....	(10)	(11)	(8)	(28)	(35)
Perte avant la charge d'impôt sur le résultat.....	(2)	(11)	–	(8)	(36)

Les activités ou les opérations qui ne se rapportent pas directement aux secteurs d'activité indiqués précédemment sont présentées dans « Autres ». Les principaux éléments inclus dans ce secteur comprennent les produits et charges liés à l'incidence des variations des écarts de taux sur nos propres débetures subordonnées qui sont désignées comme étant à la juste valeur, ainsi que les produits et charges afférents aux services de technologie de l'information fournis à d'autres sociétés du Groupe HSBC dans des conditions de concurrence normale. Une perte avant la charge d'impôt sur le résultat de 2 millions de dollars a été subie au troisième trimestre de 2013, ce qui représente 9 millions de dollars, ou 82 %, de moins qu'au troisième trimestre de 2012, mais 2 millions de dollars de plus qu'au deuxième trimestre de 2013. Pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, une perte avant la charge d'impôt sur le résultat de 8 millions de dollars a été enregistrée, ce qui signale une diminution de 28 millions de dollars, ou 78 %, en regard de celle de la même période de 2012. Les variations par rapport aux périodes de comparaison s'expliquent surtout par l'incidence des éléments indiqués ci-dessus.

Sommaire trimestriel des comptes consolidés résumés de résultat (non audité)

Le tableau qui suit constitue un sommaire des résultats consolidés trimestriels des huit derniers trimestres.

	Trimestre clos le							
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	31 mars 2013 (en millions de dollars)	31 décembre 2012 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2012 (en millions de dollars)	31 mars 2012 (en millions de dollars)	31 décembre 2011 (en millions de dollars)
Total des produits ¹	522	531	584	526	572	614	681	562
Bénéfice de la période.....	186	130	189	154	180	201	219	132
Bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires.....	168	113	171	137	162	184	201	115
Bénéfice attribuable aux détenteurs d'actions privilégiées.....	15	15	15	15	15	15	15	15
Bénéfice attribuable aux participations ne donnant pas le contrôle	3	2	3	2	3	2	3	2
Résultat de base par action ordinaire.....	0,34	0,23	0,34	0,27	0,33	0,37	0,40	0,23

¹ Le total des produits est présenté au poste Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit figurant dans le compte consolidé de résultat.

Il y a lieu de se reporter à la rubrique « Sommaire trimestriel des comptes consolidés résumés de résultat » du Rapport et états financiers annuels 2012 pour obtenir plus de renseignements concernant les tendances trimestrielles des produits et des charges en 2012 et en 2011. Les données correspondantes ont été ajustées de sorte à refléter l'adoption de l'IAS 19 modifiée, *Avantages du personnel*. La rubrique « Changements comptables et changements touchant la présentation » figurant ci-dessous renferme plus de renseignements à ce sujet.

Principales méthodes comptables et incidence des estimations et de l'exercice du jugement

Il y a lieu de se reporter à la rubrique « Principales méthodes comptables et incidence des estimations et de l'exercice du jugement » du Rapport et états financiers annuels 2012 pour une description des méthodes comptables qui sont réputées être critiques pour les résultats et la situation financière de la banque, sur le plan de l'importance relative des éléments auxquels s'applique une méthode, ou qui requièrent une grande part de jugement, dont l'utilisation d'hypothèses et d'estimations.

Changements comptables et changements touchant la présentation

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté l'IAS 19, *Avantages du personnel*, et l'a appliquée de façon rétrospective. Le remplacement des charges d'intérêts et du rendement attendu des actifs des régimes par une composante de coût financier comprenant les intérêts nets sur l'actif ou le passif net au titre des prestations définies constitue l'incidence la plus importante pour la banque. Cette composante de coût financier est déterminée en appliquant à l'actif ou au passif net au titre des prestations définies le même taux d'actualisation que celui utilisé pour évaluer l'obligation au titre des prestations définies. L'écart entre le rendement réel des actifs des régimes et le rendement inclus dans la composante de coût financier au compte de résultat est présenté dans les autres éléments du résultat global. Ce changement a pour effet d'accroître la charge de retraite du montant de l'écart entre le rendement prévu actuel des actifs des régimes et leur rendement calculé en appliquant le taux d'actualisation approprié. Cependant, il n'a aucune répercussion importante sur les actifs des régimes puisque l'écart entre leur rendement attendu et leur rendement réel est constaté par voie de l'état du résultat global et n'a pas non plus d'incidence importante sur les passifs des régimes. De plus, les montants au titre des droits non acquis relatifs à des faits liés aux services passés ne sont plus amortis et constatés au compte de résultat sur la durée d'acquisition des droits, mais sont plutôt comptabilisés intégralement à la date du fait lié aux services passés en tant que montant passé en charges ou crédité au résultat. Il y a lieu de se reporter à la note 2 pour obtenir d'autres renseignements concernant le retraitement des données correspondantes.

Rapport de gestion (suite)

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté l'IFRS 10, *États financiers consolidés*, (l'« IFRS 10 ») et l'IFRS 12, *Informations à fournir sur les intérêts détenus dans d'autres entités*, (l'« IFRS 12 ») et les a appliquées de manière rétrospective. Aux termes de l'IFRS 10, une méthode fondée sur la notion de pouvoir, de variabilité des rendements et des liens qui les unissent doit être employée pour déterminer, et ce, dans le cas de toutes les entités, si un investisseur contrôle une entité émettrice. Cette méthode remplace l'approche antérieure, laquelle mettait l'accent sur le contrôle juridique ou l'exposition aux risques et aux avantages, selon la nature de l'entité. L'IFRS 12 comprend les exigences en matière d'informations à fournir s'appliquant aux filiales et aux entreprises associées et en impose de nouvelles en ce qui a trait aux entités structurées non consolidées. La banque a établi que sa structure de consolidation demeurerait la même aux termes de l'IFRS 10 et, par conséquent, l'adoption de cette norme n'a eu aucune incidence sur ses états financiers consolidés.

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté l'IFRS 13, *Évaluation de la juste valeur*, (l'« IFRS 13 ») et l'a appliquée de manière prospective. L'IFRS 13 intègre, dans une même norme, les directives concernant toutes les évaluations de la juste valeur prescrites ou permises par les IFRS. La norme clarifie la définition de la juste valeur en tant que valeur de sortie, laquelle s'entend du prix qui serait reçu pour la vente d'un actif ou payé pour le transfert d'un passif lors d'une transaction normale entre des intervenants du marché à la date d'évaluation et aux conditions prévalant sur le marché, et étoffe les informations à fournir au sujet de l'évaluation de la juste valeur. L'adoption de l'IFRS 13 n'a pas eu d'incidence importante sur les états financiers consolidés de la banque.

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté les changements de l'IAS 1, *Présentation des états financiers*, (l'« IAS 1 ») concernant la présentation des autres éléments du résultat global et les a appliqués de manière rétrospective. En raison de l'adoption de ces changements, les éléments figurant dans l'état consolidé du résultat global sont regroupés selon qu'ils pourront ou ne pourront être reclassés ultérieurement en résultat net.

Instruments financiers incluant les arrangements hors bilan

Dans le cours normal de ses activités, la banque fait un usage important d'instruments financiers, ce qui englobe le financement de prêts, l'acquisition de titres et d'autres placements, l'acceptation de dépôts et la conclusion de divers contrats d'instruments dérivés. Ces arrangements sont décrits sous la rubrique « Arrangements hors bilan » du Rapport et des états financiers annuels de 2012. En raison de l'évolution des pratiques du marché par suite de changements d'ordre réglementaire et comptable ainsi que des faits nouveaux touchant l'ensemble du marché, la banque a revu sa méthode d'estimation à l'égard des ajustements d'évaluation créditeurs et débiteurs des dérivés en date du 1^{er} janvier 2013. Il y a lieu de se reporter à la note 1 b) iii) pour obtenir plus de renseignements sur les modifications qu'elle y a apportées. Il n'y a pas eu d'autre changement dans le mode de calcul de la juste valeur des instruments financiers depuis le 31 décembre 2012 ni aucune variation importante de la juste valeur des instruments financiers découlant de facteurs autres que les conditions normales de l'économie, du secteur d'activité et du marché. En ce qui concerne les instruments financiers, y compris les dérivés, évalués à l'aide d'importantes données de marché non observables (niveau 3), les hypothèses et méthodes employées dans les modèles de la banque sont constamment revues de sorte à obtenir de meilleures estimations de la juste valeur.

Responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière

Un cadre de gouvernance financière rigoureux et exhaustif a été instauré à la banque et à ses filiales, tant à l'échelle de la direction que du conseil. Chaque année, se trouve dans le Rapport et états financiers annuels une déclaration signée par le chef de la direction et le chef des finances faisant état de la responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière présentée dans le rapport. Des attestations, signées par le chef de la direction et le chef des finances, ont été déposées auprès des Autorités canadiennes en valeurs mobilières en mars 2013, soit au dépôt du Rapport et états financiers annuels ainsi que d'autres documents d'information annuels. Dans ces documents et tel que l'exige au Canada le Règlement 52-109 (Attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs), le chef de la direction et le chef des finances attestent de la pertinence de l'information financière présentée dans les documents annuels qui sont déposés, de la conception et de l'efficacité des procédures et contrôles de communication de l'information de même que de la conception et de l'efficacité du contrôle interne à l'égard de l'information financière pour donner une assurance raisonnable concernant la fiabilité de l'information financière produite conformément aux IFRS. Le chef de la direction et le chef des finances de la banque attestent de la pertinence de l'information financière présentée dans les documents intermédiaires déposés auprès des organismes de réglementation du commerce des valeurs mobilières, y compris le présent rapport de gestion et les états financiers consolidés intermédiaires non audités pour le trimestre clos le 30 septembre 2013, et certifient être responsables de la conception et de la mise à jour des contrôles et procédures de communication de l'information et du contrôle interne à l'égard de l'information financière pour donner une assurance raisonnable concernant la fiabilité de l'information financière produite conformément aux IFRS. Il n'y a eu aucun changement dans le contrôle interne à l'égard de l'information financière au cours du trimestre clos le 30 septembre 2013 qui a eu ou qui pourrait vraisemblablement avoir une incidence importante sur ce contrôle.

Tout comme dans les trimestres précédents, le comité responsable de l'audit et du risque de la banque a révisé ce document, y compris les états financiers consolidés intermédiaires non audités ci-joints, et l'a approuvé avant sa publication.

Dans le rapport de gestion du Rapport et états financiers annuels 2012 de la banque, que l'on peut consulter sur son site Internet, à l'adresse www.hsbc.ca, se trouve un rapport complet sur ses activités, ses stratégies et ses objectifs. Les lecteurs sont également invités à visiter ce site pour obtenir des informations financières trimestrielles supplémentaires.

Transactions entre parties liées

Les politiques et pratiques concernant les transactions entre parties liées demeurent les mêmes que celles décrites à la rubrique « Transactions entre parties liées » du Rapport et états financiers annuels 2012. Toutes les transactions entre parties liées continuent d'être tarifées et comptabilisées de la même façon que si elles avaient été effectuées sur un marché libre, sans lien de dépendance ou, en l'absence d'un marché, à leur juste valeur. Ces transactions sont décrites à la note 13.

Gestion des risques

Toutes les activités commerciales de la banque exigent la mesure, l'évaluation, l'acceptation et la gestion d'un certain niveau de risque ou d'une combinaison de risques. La gestion des risques consiste à déterminer, à analyser, à évaluer et à gérer les facteurs qui pourraient avoir des effets défavorables sur les ressources, les activités, la réputation et les résultats financiers de la banque. Les principales catégories de risques auxquelles la banque est exposée sont notamment le risque lié à la gestion du capital, le risque de crédit, les risques de liquidité et de financement, le risque de marché, le risque lié à la structure et le risque opérationnel. Une analyse des activités de gestion des risques de la banque, tant au chapitre des facteurs quantitatifs que qualitatifs, figure sous la rubrique « Gestion des risques » du Rapport et états financiers annuels de 2012. Aucun changement n'a été apporté aux processus et aucune modification importante des facteurs quantitatifs n'a été effectuée au cours de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013. Il y a lieu de se reporter à la rubrique « Capital » du présent rapport de gestion pour obtenir plus de renseignements sur le capital réglementaire et les ratios du capital réglementaire.

Risque de crédit

Le risque de crédit représente le risque de subir une perte financière si un client ou une contrepartie ne s'acquitte pas de ses obligations contractuelles. Il découle surtout des prêts directs, du financement du commerce international et des activités de crédit-bail, mais provient aussi de certains produits hors bilan comme les garanties et les dérivés de crédit de contrepartie, ainsi que de certaines catégories de titres que nous détenons, plus particulièrement les titres de créance.

Diversité du portefeuille de prêts

Il peut y avoir concentration du risque de crédit lorsque la capacité d'un groupe d'emprunteurs ou de contreparties de s'acquitter de leurs obligations contractuelles peut être touchée de la même façon par des événements externes. Par exemple, il peut être question de concentration du risque de crédit si plusieurs contreparties sont établies dans la même région, font partie du même secteur d'activité ou sont soumises aux mêmes conditions de marché. La banque accorde par conséquent une grande importance à la diversification du risque de crédit.

En évaluant et en surveillant le risque de crédit, nous regroupons les expositions par type de produit, secteur d'activité et zone géographique. Une exposition est évaluée en tant qu'exposition en cas de défaut (« ECD »), telle qu'elle est définie dans les normes en matière de suffisance du capital de Bâle III (au 31 décembre 2012 : selon la définition qui en est donnée dans les normes en matière de suffisance du capital du Nouvel accord de Bâle), ce qui représente le montant de la perte que la banque risque de subir en cas de défaut d'un client.

Rapport de gestion (suite)

Les tableaux qui suivent illustrent la diversification de nos portefeuilles de prêts par type de produit.

Portefeuilles de prêts par type de produit

	Exposition en cas de défaut Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Exposition en cas de défaut Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Portefeuilles de prêts de gros		
États		
Montants utilisés	22 364	20 083
Engagements inutilisés	26	29
Dérivés	115	79
	22 505	20 191
Banques		
Montants utilisés	2 947	3 591
Transactions de type rachat	30	37
Dérivés	2 021	2 127
Autres expositions hors bilan	442	347
	5 440	6 102
Sociétés		
Montants utilisés	26 805	26 330
Engagements inutilisés	11 237	11 124
Transactions de type rachat	184	131
Dérivés	1 105	1 070
Autres expositions hors bilan	2 694	2 277
	42 025	40 932
Total des portefeuilles de prêts de gros	69 970	67 225
Portefeuilles de prêts de détail		
Prêts hypothécaires résidentiels	17 390	17 850
Marges de crédit hypothécaire	5 034	5 543
Facilités de crédit personnel renouvelables non garanties	1 075	1 127
Autres facilités de crédit personnel	2 686	2 827
Autres facilités de crédit aux PME	706	746
Portefeuilles de prêts à la consommation	1 860	2 276
Total des portefeuilles de prêts de détail	28 751	30 369
Exposition totale des portefeuilles de prêts	98 721	97 594

Qualité du crédit des actifs financiers

Au 30 septembre 2013, la qualité du crédit des actifs financiers s'était améliorée par rapport à celle au 31 décembre 2012, et ce, en raison surtout de la diminution du nombre de cas de défaut, du repli des soldes des prêts des clients par suite de la réduction graduelle des activités du secteur du crédit à la consommation ainsi que de la vente, au cours du trimestre à l'étude, du portefeuille de cartes de crédit sous marque du commerçant. Il y a lieu de se reporter à la note 9 afin d'obtenir d'autres renseignements sur cette vente. L'amélioration de la qualité du crédit a permis une réduction des comptes de correction de valeur des prêts évalués collectivement.

Comptes de correction de valeur des prêts et avances à des clients

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Prêts et avances à des clients, montant brut		
Prêts et avances douteux et évalués individuellement A)	506	670
Prêts et avances évalués collectivement B)	46 604	45 321
- Prêts et avances douteux	119	166
- Prêts et avances non douteux	46 485	45 155
Total des prêts et avances à des clients, montant brut C)	47 110	45 991
Moins les comptes de correction de valeur c)	388	419
- Prêts et avances évalués individuellement a)	188	202
- Prêts et avances évalués collectivement b)	200	217
Prêts et avances à des clients, montant net	46 722	45 572
Couverture des prêts et avances douteux et évalués individuellement - a) en tant que pourcentage de A)	37,2 %	30,1 %
Couverture des prêts et avances évalués collectivement - b) en tant que pourcentage de B)	0,4 %	0,5 %
Couverture du total des prêts et avances - c) en tant que pourcentage de C)	0,8 %	0,9 %

Variations des comptes de correction de valeur des prêts et avances à des clients et des provisions pour pertes de crédit

	Période de neuf mois close le 30 septembre 2013				Période de neuf mois close le 30 septembre 2012			
	Clients évalués individuellement (en millions de dollars)	Clients évalués collectivement (en millions de dollars)	Provisions pour pertes de crédit (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)	Clients évalués individuellement (en millions de dollars)	Clients évalués collectivement (en millions de dollars)	Provisions pour pertes de crédit (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Solde à l'ouverture de la période	202	217	80	499	208	256	73	537
Variations								
Prêts et avances sortis du bilan ..	(109)	(71)	-	(180)	(60)	(87)	-	(147)
Montant passé en charges au compte de résultat	107	54	(12)	149	80	96	2	178
Intérêts comptabilisés sur les prêts et avances douteux	(12)	-	-	(12)	(13)	-	-	(13)
Solde à la clôture de la période	188	200	68	456	215	265	75	555

Risques de liquidité et de financement

Le risque de liquidité désigne le risque que la banque ne dispose pas des ressources financières lui permettant de faire face à ses engagements lorsqu'ils deviennent exigibles ou qu'elle soit obligée d'obtenir de telles ressources à un coût excessif. Ce risque découle de décalages entre les flux de trésorerie entrants et sortants. Le risque de financement, qui est une forme de risque de liquidité, découle du fait que les fonds nécessaires pour financer des positions illiquides ne peuvent être obtenus aux conditions prévues et au moment requis.

Actifs liquides

Les actifs liquides de la banque sont classés selon leur valeur de liquidité conformément aux politiques établies pour le Groupe. Les actifs liquides de niveau 1 comprennent les titres de créance du gouvernement fédéral, les titres de créance garantis par le gouvernement fédéral, les titres de créance de haute qualité émis par des gouvernements étrangers et les titres de créance émis par des gouvernements provinciaux et dont la cote de crédit est d'au moins AA-. Quant aux actifs liquides de niveau 2, ils comprennent les titres de créance émis par des gouvernements provinciaux et dotés d'une cote de crédit de A+ ou d'une cote inférieure ainsi que les titres de créance garantis par un gouvernement provincial. Tous les actifs compris dans le portefeuille d'actifs liquides sont « non grevés ».

Rapport de gestion (suite)

Le tableau qui suit indique la valeur comptable du total des actifs liquides de la banque.

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Niveau 1	17 944	15 955
Niveau 2	3 685	3 280
	21 629	19 235

Risque de marché

Le risque de marché s'entend du risque que notre résultat ou la valeur de nos portefeuilles soit réduit par suite de fluctuations des facteurs de risque de marché, notamment les taux de change, les prix des marchandises, les taux d'intérêt, les écarts de taux et les cours des actions.

Valeur à risque (« VaR »)

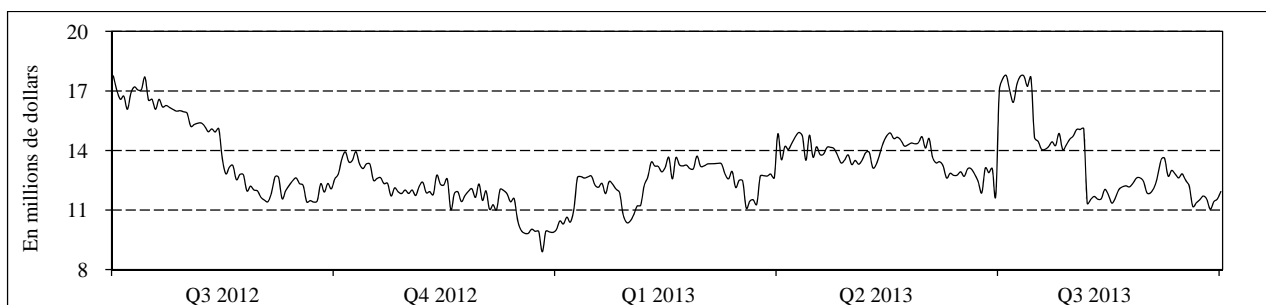
La VaR relève d'une technique qui permet d'évaluer, pour une période définie et selon un intervalle de confiance donné, les pertes que la banque pourrait subir sur ses positions à risque si les taux et les cours du marché fluctuaient. Il y a lieu de se reporter à la rubrique « Risque de marché » du Rapport et états financiers annuels 2012 pour obtenir plus de renseignements sur le mode de calcul de la VaR.

En 2010, la politique du Groupe HSBC en matière de calcul de la VaR a été élargie de sorte à y inclure la VaR de crédit spécifique (la « VaRCS ») associée aux positions de négociation. La VaRCS représente le risque de marché résiduel qui est propre à un émetteur donné et qui est ignoré dans la VaR de crédit établie à partir de modèles de simulation historique. En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a commencé à prendre en compte la VaRCS dans les informations sur la VaR figurant dans le tableau et le graphique ci-dessous.

La VaR indiquée dans ce tableau et ce graphique représente la VaR globale de la banque eu égard aux portefeuilles d'instruments détenus à des fins de transaction ou à d'autres fins, et elle respecte toujours les limites de la banque. L'augmentation de la VaR en juillet 2013 a été causée par un élargissement temporaire des écarts de taux, ce qui a influé sur la VaR liée au crédit.

	Trimestre clos le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	31 décembre 2012 (en millions de dollars)
À la clôture du trimestre	12	10
Moyenne	13	12
Minimum	11	9
Maximum	18	14

VaR quotidienne



Sujet d'intérêt particulier : Expositions au risque en Europe

L'exposition de la banque au risque en Europe et, plus particulièrement, dans la zone euro, demeure dans les limites de sa tolérance générale au risque. Les expositions dans la zone euro ont augmenté de 317 millions de dollars par rapport à celles au 31 décembre 2012 en raison d'une hausse de 249 millions de dollars des expositions dans les pays centraux et autres pays de la zone euro et d'une augmentation de 68 millions de dollars des expositions dans des pays périphériques. Celle-ci s'explique par la montée des expositions à des institutions financières, dont une tranche de 37 millions de dollars à d'autres sociétés affiliées du Groupe HSBC. Quant aux expositions dans d'autres pays européens hors de la zone euro, elles ont monté de 156 millions de dollars en raison surtout de hausses respectives de 62 millions de dollars et de 252 millions de dollars des expositions en Suède et au Royaume-Uni. Ces hausses ont été contrebalancées en partie par une diminution de 158 millions de dollars des expositions à des institutions financières en Suisse.

Expositions dans des pays de la zone euro

	Au 30 septembre 2013				Au 31 décembre 2012			
	Sociétés (en millions de dollars)	Institutions financières ¹ (en millions de dollars)	États (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)	Sociétés (en millions de dollars)	Institutions financières ¹ (en millions de dollars)	États (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Pays centraux								
Allemagne.....	–	573	–	573	–	326	–	326
France.....	–	231	208	439	–	316	156	472
Total pour les pays centraux.....	–	804	208	1 012	–	642	156	798
Pays périphériques								
Italie.....	–	24	–	24	–	12	–	12
Portugal.....	–	6	–	6	–	1	–	1
Espagne.....	–	59	–	59	–	8	–	8
Total pour les pays périphériques.....	–	89	–	89	–	21	–	21
Belgique.....	–	97	–	97	–	98	–	98
Luxembourg.....	36	–	–	36	–	–	–	–
Total.....	36	990	208	1 234	–	761	156	917

1 Les expositions à des institutions financières comprennent celles à d'autres sociétés affiliées du Groupe HSBC totalisant 3 millions de dollars en Allemagne, 27 millions de dollars en France et 37 millions de dollars en Espagne (3 millions de dollars en Allemagne, 8 millions de dollars en France et 7 millions de dollars en Espagne au 31 décembre 2012).

Expositions dans d'autres pays européens hors de la zone euro

	Au 30 septembre 2013				Au 31 décembre 2012			
	Sociétés (en millions de dollars)	Institutions financières ¹ (en millions de dollars)	États (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)	Sociétés (en millions de dollars)	Institutions financières ¹ (en millions de dollars)	États (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Suède.....	–	39	61	100	–	38	–	38
Suisse.....	–	5	398	403	75	–	486	561
Royaume-Uni.....	10	1 302	–	1 312	8	1 052	–	1 060
Total.....	10	1 346	459	1 815	83	1 090	486	1 659

1 Les expositions à des institutions financières comprennent celles à d'autres sociétés affiliées du Groupe HSBC totalisant 1 172 millions de dollars au Royaume-Uni (928 millions de dollars au 31 décembre 2012).

Capital

Depuis le 1^{er} janvier 2013, la banque calcule ses ratios du capital réglementaire en accord avec les lignes directrices énoncées par le BSIF, conformément aux normes en matière de suffisance du capital de Bâle III. Les données correspondantes sont présentées en fonction des lignes directrices émises par le BSIF conformément aux normes en matière de suffisance du capital du Nouvel accord de Bâle et ne sont donc pas comparables.

Rapport de gestion (suite)

Les normes en matière de suffisance du capital de Bâle III modifient grandement la définition du capital réglementaire et imposent une nouvelle exigence selon laquelle la totalité du capital réglementaire doit pouvoir absorber les pertes en cas de faillite d'une institution financière. Les instruments de capitaux propres qui ont été émis avant l'adoption de ces normes et qui ne respectent pas les nouvelles exigences seront graduellement éliminés du capital réglementaire sur une période de dix ans allant de 2013 à 2022. En outre, aux fins du calcul des capitaux propres ordinaires de catégorie 1, certains autres ajustements réglementaires dont ceux ayant trait au goodwill, aux immobilisations incorporelles, aux actifs des régimes de retraite et aux actifs d'impôt différé, seront apportés progressivement sur une période de cinq ans, soit de 2014 à 2018. De plus, ces normes précisent que ce sont les capitaux propres ordinaires qui constituent la principale composante du capital de catégorie 1, ce qui se traduit par l'ajout d'un ratio minimal des capitaux propres ordinaires aux actifs pondérés en fonction des risques (le « ratio CET1 »). En outre, aux termes des règles de Bâle III, une réserve de conservation du capital doit être instaurée, laquelle peut servir en période de crise, tout comme doit l'être une réserve contracyclique.

Aux termes de lignes directrices émises en décembre 2012, le BSIF exigeait qu'un ratio CET1 minimal de 7,0 % soit atteint au premier trimestre de 2013 et qu'un ratio du capital de catégorie 1 total de 8,5 % et un ratio du capital total de 10,5 % le soient d'ici le premier trimestre de 2014, ratios établis selon une formule de calcul « tout compris ». Cette formule englobe tous les ajustements réglementaires qui devront être apportés d'ici 2018, mais continue d'autoriser l'élimination graduelle des instruments de capitaux propres non admissibles.

Capital réglementaire

Le capital réglementaire de la banque et ses actifs pondérés en fonction des risques sont comme suit.

	Bâle III, formule « tout compris » 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Nouvel accord de Bâle 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Capitaux propres ordinaires de catégorie 1	4 040	s.o.
Capital de catégorie 1 supplémentaire.....	1 058	s.o.
Capital de catégorie 1.....	5 098	5 053
Capital de catégorie 2.....	694	823
Total du capital disponible à des fins réglementaires.....	5 792	5 876
Total des actifs pondérés en fonction des risques	36 281	36 668

Ratios du capital réglementaire

Au cours de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, la banque a respecté les seuils imposés à l'égard des ratios du capital réglementaire.

Ce qui suit indique les ratios du capital réglementaire réels de la banque et les seuils à l'égard de ce capital.

	Bâle III, formule « tout compris » 30 septembre 2013	Nouvel accord de Bâle 31 décembre 2012
Ratios du capital réglementaire réels		
Ratio des capitaux propres ordinaires de catégorie 1	11,1 %	s.o.
Ratio du capital de catégorie 1	14,1 %	13,8 %
Ratio du capital total.....	16,0 %	16,0 %
Ratio actifs/fonds propres – réel	14,5 x	13,1 x
Seuils imposés à l'égard des ratios du capital réglementaire		
Ratio des capitaux propres ordinaires de catégorie 1 minimal	7,0 %	s.o.
Ratio du capital de catégorie 1 minimal ¹	8,5 %	7,0 %
Ratio du capital total minimal ¹	10,5 %	10,0 %
Ratio actifs/fonds propres – maximal	20,0 x	20,0 x

1 Les seuils seront en vigueur à compter du 1^{er} janvier 2014.

Autres informations

Renseignements à l'intention des actionnaires

ADRESSES DES BUREAUX PRINCIPAUX :

Vancouver :

Banque HSBC Canada
885 West Georgia Street
Vancouver (Colombie-Britannique)
Canada V6C 3E9
Tél. : 604-685-1000
Télé. : 604-641-3098

Toronto :

Banque HSBC Canada
70 York Street
Toronto (Ontario)
Canada M5J 1S9
Tél. : 416-868-8000
Télé. : 416-868-3800

DEMANDES DES MÉDIAS :

Sharon Wilks 416-868-3878
Aurora Bonin 604-641-1905

ADRESSE INTERNET :

www.hsbc.ca

AUTRES RENSEIGNEMENTS :

Les documents d'information continue de la banque, y compris ses documents intermédiaires et annuels, sont disponibles sur son site et sur celui des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, au www.sedar.com.

LES TITRES DE LA BANQUE HSBC CANADA SONT INSCRITS À LA BOURSE DE TORONTO :

Banque HSBC Canada
Actions privilégiées de catégorie 1, Série C (HSB.PR.C)
Actions privilégiées de catégorie 1, Série D (HSB.PR.D)
Actions privilégiées de catégorie 1, Série E (HSB.PR.E)

PERSONNES-RESSOURCES :

Les actionnaires doivent aviser notre agent des transferts, Services aux investisseurs Computershare Inc., par écrit, de tout changement d'adresse.

Pour toute demande de renseignements, les actionnaires doivent s'adresser au service des Relations avec les actionnaires, par écrit :

Banque HSBC Canada
Shareholder Relations – Finance Department
4th Floor
2910 Virtual Way
Vancouver (Colombie-Britannique)
Canada V5M 0B2

Service des relations avec les actionnaires :

Chris Young 604-642-4389
Harry Krentz 604-641-1013

AGENT DES TRANSFERTS ET AGENT COMPTABLE DES REGISTRES :

Services aux investisseurs Computershare Inc.
Shareholder Service Department
9th Floor, 100 University Avenue
Toronto (Ontario)
Canada M5J 2Y1
Tél. : 1-800-564-6253

DATES D'INSCRIPTION ET DE VERSEMENT DES DIVIDENDES :

Les dates d'inscription et de versement des dividendes sur les actions privilégiées de la banque, sous réserve de l'approbation du conseil d'administration, sont les suivantes :

2013	
Date d'inscription	Date de versement
13 décembre	31 décembre

2014	
Date d'inscription	Date de versement
14 mars	30 mars
13 juin	30 juin
15 septembre	30 septembre

Les dates de distribution se rapportant aux titres HSBC HaTS sont le 30 juin et le 31 décembre.

Cotes de crédit

Standard & Poor's (« S&P ») et DBRS® attribuent des cotes de crédit à notre dette et à nos titres. Les cotes sont établies suivant une méthode de classement normale propre à chacune des deux agences, selon le type de dette ou de titre.

Nos cotes de crédit influent sur notre capacité à obtenir du financement de gros à des conditions avantageuses. Nos cotes de première qualité ont été confirmées par S&P en décembre 2012 et abaissées d'un cran par DBRS® en février 2013 concurrentement à des mesures similaires visant les cotes de notre société mère ultime, HSBC Holdings. Nos cotes de première qualité se comparent à celles attribuées aux banques canadiennes.

Nos cotes sont les suivantes :

	S&P	DBRS®
Instruments à court terme	A-1+	R-1 (moyen)
Dépôts et dette de premier rang	AA-	AA (bas)
Dette subordonnée	A	A (haut)
Actions privilégiées	P-1 (bas) ¹	Pfd-2
Titres de la Fiducie d'actifs HSBC Canada (« HSBC HaTS ^{MC} »)	P-1 (bas) ¹	BBB (haut)

1 Selon l'échelle s'appliquant aux actions privilégiées canadiennes définie par S&P. Les cotes correspondent à A- selon l'échelle que S&P a établie pour les actions privilégiées internationales.

Actions et titres en circulation

	Au 4 novembre 2013		
	Dividende ou distribution ¹	Nombre d'actions et de titres émis	Valeur comptable
	(en dollars par action ou par titre)	(en milliers)	(en millions de dollars)
Actions ordinaires			
Banque HSBC Canada.....		498 668	<u>1 225</u>
Actions privilégiées de catégorie 1			
- Série C.....	0,31875	7 000	175
- Série D.....	0,3125	7 000	175
- Série E.....	0,4125	10 000	250
Actions privilégiées de catégorie 2			
- Série B.....	0,0775	86 450	<u>346</u>
			<u>946</u>
Titres de la Fiducie d'actifs HSBC Canada (« HSBC HaTS ^{MC} ») ²			
- Série 2015.....	25,75		<u>200</u>

1 Les dividendes en trésorerie sur les actions privilégiées sont non cumulatifs et sont payables trimestriellement. Les distributions en trésorerie sur les HSBC HaTS^{MC} sont non cumulatives et sont payables semestriellement.

2 Inscrits à l'état consolidé de la situation financière dans les participations ne donnant pas le contrôle.

Au cours du troisième trimestre de 2013, la banque a déclaré et versé des dividendes d'un montant de 90 millions de dollars sur les actions ordinaires de la Banque HSBC Canada, ce qui représente une augmentation de 7 millions de dollars par rapport à ceux de la période correspondante de 2012. La banque a déclaré et versé des dividendes d'un montant de 270 millions de dollars sur ses actions ordinaires au cours de la période de neuf mois close le 30 septembre 2013, ce qui correspond à 22 millions de dollars de plus qu'à la même période de 2012.

Les dividendes trimestriels réguliers suivants ont été déclarés : 31,875 cents par action sur les actions privilégiées de catégorie 1, série C; 31,25 cents par action sur les actions privilégiées de catégorie 1, série D; 41,25 cents par action sur les actions privilégiées de catégorie 1, série E; et 7,75 cents par action sur les actions privilégiées de catégorie 2, série B, de la Banque HSBC Canada. Les dividendes seront versés le 31 décembre 2013 aux actionnaires inscrits le 13 décembre 2013.

États financiers et notes du troisième trimestre de 2013 (non audité)

Table des matières

États financiers (non audité)

26	Compte consolidé de résultat
27	État consolidé du résultat global
28	État consolidé de la situation financière
29	Tableau consolidé des flux de trésorerie
30	État consolidé des variations des capitaux propres

Notes afférentes aux états financiers (non audité)

31	Note 1	Base d'établissement
32	Note 2	Résumé des principales méthodes comptables et méthodes comptables critiques
34	Note 3	Rémunération et avantages du personnel
34	Note 4	Actifs détenus à des fins de transaction
34	Note 5	Dérivés
37	Note 6	Placements financiers
37	Note 7	Passifs détenus à des fins de transaction
37	Note 8	Passifs financiers désignés comme étant à la juste valeur
38	Note 9	Cession d'activités
38	Note 10	Note afférente au tableau des flux de trésorerie
39	Note 11	Passifs éventuels, engagements contractuels et garanties
40	Note 12	Analyse sectorielle
44	Note 13	Transactions entre parties liées
44	Note 14	Juste valeur des instruments financiers
45	Note 15	Événements postérieurs à la date de clôture

États financiers (non audité)

Compte consolidé de résultat

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Produits d'intérêts.....	511	551	534	1 562	1 702
Charges d'intérêts.....	(192)	(194)	(194)	(567)	(575)
Produits d'intérêts nets.....	319	357	340	995	1 127
Produits de commissions.....	174	175	181	521	511
Charges de commissions.....	(22)	(18)	(27)	(69)	(64)
Produits de commissions nets.....	152	157	154	452	447
Produits de négociation, à l'exclusion des produits d'intérêts nets.....	31	38	33	111	109
Produits d'intérêts nets sur les activités de négociation.....	11	10	12	33	26
Produits de négociation nets.....	42	48	45	144	135
Charge nette liée aux instruments financiers désignés comme étant à la juste valeur.....	–	(8)	–	(3)	(24)
Profits diminués des pertes liés aux placements financiers.....	2	3	15	52	48
Autres produits/(charges) opérationnel(le)s.....	7	15	(23)	(3)	50
Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail.....	–	–	–	–	84
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	522	572	531	1 637	1 867
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	(9)	(71)	(84)	(149)	(178)
Résultat opérationnel net.....	513	501	447	1 488	1 689
Rémunération et avantages du personnel.....	(154)	(149)	(158)	(468)	(507)
Charges générales et administratives.....	(105)	(96)	(96)	(296)	(300)
Amortissement des immobilisations corporelles.....	(8)	(10)	(8)	(25)	(27)
Amortissement et perte de valeur des immobilisations incorporelles.....	(4)	(3)	(4)	(11)	(11)
Charges de restructuration.....	–	–	–	–	(36)
Total des charges opérationnelles.....	(271)	(258)	(266)	(800)	(881)
Bénéfice opérationnel.....	242	243	181	688	808
Quote-part du bénéfice des entreprises associées.....	9	1	1	14	3
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat.....	251	244	182	702	811
Charge d'impôt sur le résultat.....	(65)	(64)	(52)	(197)	(211)
Bénéfice de la période.....	186	180	130	505	600
Bénéfice attribuable aux actionnaires ordinaires.....	168	162	113	452	547
Bénéfice attribuable aux détenteurs d'actions privilégiées.....	15	15	15	45	45
Bénéfice attribuable aux actionnaires.....	183	177	128	497	592
Bénéfice attribuable aux participations ne donnant pas le contrôle.....	3	3	2	8	8
Nombre moyen d'actions ordinaires en circulation (en milliers).....	498 668	498 668	498 668	498 668	498 668
Résultat de base par action ordinaire.....	0,34 \$	0,33 \$	0,23 \$	0,91 \$	1,10 \$

Les notes complémentaires, aux pages 31 à 45, et les rubriques « Gestion des risques » et « Capital » du rapport de gestion, aux pages 17 à 22, font partie intégrante des présents états financiers.

État consolidé du résultat global

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Bénéfice de la période	186	180	130	505	600
Autres éléments du résultat global					
Placements disponibles à la vente ¹⁾	1	12	(89)	(91)	16
– Profits/(pertes) sur la juste valeur	3	19	(104)	(68)	76
– Profits/(pertes) sur la juste valeur transférés au compte de résultat sur la sortie	(2)	(3)	(15)	(52)	(48)
– Impôt sur le résultat	–	(4)	30	29	(12)
Couvertures de flux de trésorerie ¹⁾	11	(30)	(86)	(77)	(109)
– Profits/(pertes) sur la juste valeur	(2)	10	(78)	41	(181)
– Profits/(pertes) sur la juste valeur transférés au compte de résultat	16	(50)	(37)	(145)	14
– Impôt sur le résultat	(3)	10	29	27	58
Gains/(pertes) actuariel(le)s au titre des régimes à prestations définies ²⁾	23	(23)	8	27	(61)
– Avant l'impôt sur le résultat	34	(31)	7	36	(82)
– Impôt sur le résultat	(11)	8	1	(9)	21
Autres éléments du résultat global pour la période, après impôt	35	(41)	(167)	(141)	(154)
Résultat global total pour la période	221	139	(37)	364	446
Résultat global total pour la période attribuable aux :					
– Actionnaires	218	136	(39)	356	438
– Participations ne donnant pas le contrôle	3	3	2	8	8
	221	139	(37)	364	446

1) Autres éléments du résultat global qui peuvent être reclassés en résultat net.

2) Autres éléments du résultat global qui ne peuvent être reclassés en résultat net.

Les notes complémentaires, aux pages 31 à 45, et les rubriques « Gestion des risques » et « Capital » du rapport de gestion, aux pages 17 à 22, font partie intégrante des présents états financiers.

États financiers (non audité) (suite)

État consolidé de la situation financière

	30 septembre 2013	30 septembre 2012	31 décembre 2012
Notes	(en millions de dollars)	(en millions de dollars)	(en millions de dollars)
ACTIFS			
Trésorerie et soldes détenus dans la banque centrale.....	59	62	56
Effets en cours de compensation auprès d'autres banques	122	123	90
Actifs détenus à des fins de transaction	4 7 446	6 610	5 272
Dérivés	5 1 616	2 042	1 810
Prêts et avances à des banques	2 581	1 627	1 480
Prêts et avances à des clients	46 722	46 309	45 572
Placements financiers	6 21 178	21 571	20 410
Autres actifs	434	620	911
Paiements anticipés et produits à recevoir	227	262	165
Engagements de clients en contrepartie d'acceptations	5 007	5 040	4 737
Immobilisations corporelles	133	130	140
Goodwill et immobilisations incorporelles	69	75	71
Total des actifs.....	<u>85 594</u>	<u>84 471</u>	<u>80 714</u>
PASSIFS ET CAPITAUX PROPRES			
Passifs			
Dépôts effectués par des banques.....	1 952	2 359	2 173
Comptes des clients	51 227	47 713	48 304
Effets en transit vers d'autres banques	86	340	71
Passifs détenus à des fins de transaction	7 4 420	3 588	2 672
Passifs financiers désignés comme étant à la juste valeur	8 427	999	436
Dérivés	5 1 306	1 628	1 415
Titres de créance émis	12 387	14 063	11 980
Autres passifs.....	2 251	2 115	2 389
Acceptations	5 007	5 040	4 737
Charges à payer et produits différés	529	591	528
Passifs au titre des prestations de retraite.....	258	348	309
Créances subordonnées	327	323	324
Total des passifs.....	<u>80 177</u>	<u>79 107</u>	<u>75 338</u>
Capitaux propres			
Actions privilégiées	946	946	946
Actions ordinaires.....	1 225	1 225	1 225
Autres réserves	113	346	281
Résultats non distribués	2 903	2 617	2 694
Total des capitaux propres attribuables aux actionnaires.....	5 187	5 134	5 146
Participations ne donnant pas le contrôle.....	230	230	230
Total des capitaux propres.....	<u>5 417</u>	<u>5 364</u>	<u>5 376</u>
Total des passifs et des capitaux propres	<u>85 594</u>	<u>84 471</u>	<u>80 714</u>

Les notes complémentaires, aux pages 31 à 45, et les rubriques « Gestion des risques » et « Capital » du rapport de gestion, aux pages 17 à 22, font partie intégrante des présents états financiers.

Tableau consolidé des flux de trésorerie

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Flux de trésorerie liés aux activités opérationnelles					
Bénéfice avant impôt.....	251	244	182	702	811
Ajustements pour :					
– Éléments sans effet de trésorerie inclus dans le bénéfice avant impôt.....	10 25	87	98	197	160
– Variation des actifs opérationnels.....	10 (1 608)	(1 006)	2 048	(1 145)	(4 377)
– Variation des passifs opérationnels.....	10 1 451	2 078	(498)	3 171	3 563
– Impôt payé, montant net.....	(37)	(4)	(44)	(170)	(348)
Entrées/(sorties) nettes de trésorerie liées aux activités opérationnelles.....	82	1 399	1 786	2 755	(191)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement					
Achat de placements financiers.....	(5 114)	(2 593)	(4 588)	(13 878)	(14 581)
Produit de la vente et de l'arrivée à échéance de placements financiers.....	3 778	1 139	4 630	13 020	12 195
Flux nets de trésorerie liés à la vente d'actifs détenus en vue de la vente.....	371	–	–	371	(116)
Acquisition d'immobilisations corporelles.....	(11)	(13)	(9)	(30)	(46)
Acquisition d'immobilisations incorporelles.....	–	(3)	–	–	(9)
Entrées/(sorties) nettes de trésorerie liées aux activités d'investissement.....	(976)	(1 470)	33	(517)	(2 557)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement					
Dividendes versés aux actionnaires.....	(105)	(99)	(105)	(315)	(294)
Distributions aux participations ne donnant pas le contrôle.....	(3)	(3)	(2)	(8)	(8)
Sorties nettes de trésorerie liées aux activités de financement.....	(108)	(102)	(107)	(323)	(302)
Augmentation/(diminution) nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie.....	(1 002)	(173)	1 712	1 915	(3 050)
Trésorerie et équivalents de trésorerie à l'ouverture de la période.....	4 670	2 000	2 958	1 753	4 877
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la clôture de la période.....	10 3 668	1 827	4 670	3 668	1 827

Les notes complémentaires, aux pages 31 à 45, et les rubriques « Gestion des risques » et « Capital » du rapport de gestion, aux pages 17 à 22, font partie intégrante des présents états financiers.

États financiers (non audité) (suite)

État consolidé des variations des capitaux propres pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2013

	Capital social (en millions de dollars)	Résultats non distribués ¹⁾ (en millions de dollars)	Autres réserves			Total des capitaux propres attribuables aux actionnaires (en millions de dollars)	Participations ne donnant pas le contrôle (en millions de dollars)	Total des capitaux propres (en millions de dollars)
			Écart de réévaluation – disponible à la vente (en millions de dollars)	Réserve de couverture de flux de trésorerie (en millions de dollars)	Total des autres réserves (en millions de dollars)			
Au 1 ^{er} janvier ¹⁾	2 171	2 694	121	160	281	5 146	230	5 376
Bénéfice de la période.....	–	497	–	–	–	497	8	505
Autres éléments du résultat global (après impôt).....	–	27	(91)	(77)	(168)	(141)	–	(141)
Placements disponibles à la vente.....	–	–	(91)	–	(91)	(91)	–	(91)
Couvertures de flux de trésorerie.....	–	–	–	(77)	(77)	(77)	–	(77)
Gains actuariels au titre des régimes à prestations définies.....	–	27	–	–	–	27	–	27
Résultat global total pour la période.....	–	524	(91)	(77)	(168)	356	8	364
Dividendes versés sur les actions ordinaires.....	–	(270)	–	–	–	(270)	–	(270)
Dividendes versés sur les actions privilégiées..	–	(45)	–	–	–	(45)	–	(45)
Distributions aux détenteurs de parts.....	–	–	–	–	–	–	(8)	(8)
Au 30 septembre.....	2 171	2 903	30	83	113	5 187	230	5 417

État consolidé des variations des capitaux propres pour la période de neuf mois close le 30 septembre 2012

	Capital social (en millions de dollars)	Résultats non distribués ¹⁾ (en millions de dollars)	Autres réserves			Total des capitaux propres attribuables aux actionnaires (en millions de dollars)	Participations ne donnant pas le contrôle (en millions de dollars)	Total des capitaux propres (en millions de dollars)
			Écart de réévaluation – disponible à la vente (en millions de dollars)	Réserve de couverture de flux de trésorerie (en millions de dollars)	Total des autres réserves (en millions de dollars)			
Au 1 ^{er} janvier ¹⁾	2 171	2 379	138	301	439	4 989	230	5 219
Bénéfice de la période.....	–	592	–	–	–	592	8	600
Autres éléments du résultat global (après impôt).....	–	(61)	16	(109)	(93)	(154)	–	(154)
Placements disponibles à la vente.....	–	–	16	–	16	16	–	16
Couvertures de flux de trésorerie.....	–	–	–	(109)	(109)	(109)	–	(109)
Pertes actuarielles au titre des régimes à prestations définies.....	–	(61)	–	–	–	(61)	–	(61)
Résultat global total pour la période.....	–	531	16	(109)	(93)	438	8	446
Dividendes versés sur les actions ordinaires.....	–	(248)	–	–	–	(248)	–	(248)
Dividendes versés sur les actions privilégiées..	–	(45)	–	–	–	(45)	–	(45)
Distributions aux détenteurs de parts.....	–	–	–	–	–	–	(8)	(8)
Au 30 septembre.....	2 171	2 617	154	192	346	5 134	230	5 364

1) Montant retraité des résultats non distribués au 1^{er} janvier 2013 et 2012 (se reporter à la note 2).

Les notes complémentaires, aux pages 31 à 45, et les rubriques « Gestion des risques » et « Capital » du rapport de gestion, aux pages 17 à 22, font partie intégrante des présents états financiers.

Notes afférentes aux états financiers (non audité)

1 Base d'établissement

a Conformité aux Normes internationales d'information financière

La Banque HSBC Canada (la « banque ») est une filiale en propriété exclusive indirecte de la HSBC Holdings plc (la « société mère » ou la « HSBC »). Dans les présents états financiers consolidés, le Groupe HSBC représente la société mère et ses filiales. Les présents états financiers intermédiaires doivent être lus parallèlement aux états financiers consolidés annuels de la banque pour l'exercice 2012, lesquels ont été établis conformément aux Normes internationales d'information financière (les *International Financial Reporting Standards*, ou « IFRS ») et au paragraphe 308(4) de la *Loi sur les banques*.

Les états financiers intermédiaires ont été préparés selon la Norme comptable internationale (l'*International Accounting Standard*, ou « IAS ») 34, *Information financière intermédiaire*.

b Présentation de l'information

- i) Les états financiers consolidés de la banque sont présentés en dollars canadiens, qui constituent également sa monnaie fonctionnelle. Les montants des tableaux sont en millions de dollars, sauf indication contraire. Certains montants des périodes antérieures ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation de la période à l'étude.
- ii) Au premier trimestre de 2013, la banque a adopté une méthode révisée en vue de la présentation des prêts et avances douteux, ce qui influe sur les informations à fournir relativement au portefeuille de prêts douteux. Cette méthode met en jeu une approche plus rigoureuse servant à établir si les prêts renégociés doivent ou ne doivent pas être présentés comme étant douteux. Cette méthode reflète les normes du Groupe HSBC ainsi que l'évolution des meilleures pratiques de présentation en usage dans le secteur.

En vertu de la méthode révisée, sont inclus dans les prêts et avances douteux les prêts et avances à la consommation qui ont été renégociés et dont les flux de trésorerie contractuels ont changé en raison d'une concession que le prêteur n'aurait pas envisagée dans d'autres circonstances et s'il est probable que, sans cette concession, l'emprunteur ne pourrait s'acquitter de la totalité de ses obligations de paiement contractuelles, sauf si la concession est négligeable et s'il n'existe aucune autre indication de dépréciation. Les prêts renégociés demeurent dans les prêts douteux jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'éléments probants démontrant que le risque de non-réalisation des flux de trésorerie futurs a grandement baissé et qu'il n'existe aucune autre indication de dépréciation.

La direction est d'avis que cette nouvelle approche reflète mieux la nature des risques et la qualité du crédit intrinsèque du portefeuille de prêts puisqu'elle impose des exigences plus strictes quant au rendement que se doivent d'afficher les prêts renégociés avant de pouvoir être présentés comme n'étant plus douteux. La méthode révisée influe sur le mode de présentation des prêts douteux, mais ne touche en rien la méthode comptable suivie pour la comptabilisation des comptes de correction de valeur qui est décrite à la note 2 f), aux pages 77 à 79, du Rapport et états financiers annuels 2012 et, par conséquent, n'influe nullement sur le compte de résultat.

Pour la période à l'étude, les données sur les prêts douteux qui sont présentées à la rubrique « Qualité du crédit des actifs financiers » du rapport de gestion, à la page 18, ont été établies au moyen de la méthode révisée de présentation des prêts douteux. Le solde des prêts douteux du secteur du crédit à la consommation, soit 100 millions de dollars au 30 septembre 2013 (179 millions de dollars au 30 septembre 2012 et 144 millions de dollars au 31 décembre 2012), représente la principale différence au chapitre de la présentation.

- iii) En raison de l'évolution des pratiques du marché par suite de changements d'ordre réglementaire et comptable ainsi que des faits nouveaux touchant l'ensemble du marché, la banque a revu sa méthode d'estimation des ajustements d'évaluation créditeurs et débiteurs des dérivés en date du 1^{er} janvier 2013. Antérieurement, la probabilité de défaut (la « PD ») servant au calcul des ajustements d'évaluation créditeurs était fondée sur une notation de crédit de la contrepartie établie à l'interne et tenait compte du degré dans lequel cette notation pouvait se détériorer durant le terme de l'exposition, ce qui était déterminé au moyen de matrices de transition des notations historiques. La méthode révisée optimise l'utilisation de PD fondées sur des données de marché observables, tels les écarts de swaps sur défaillance. Lorsque de tels écarts ne sont pas disponibles, les PD sont estimées en fonction des pratiques du marché, ce qui exige de tenir compte de données pertinentes, dont celles provenant d'indices de swaps sur défaillance et de matrices de transition des notations historiques. En outre, la banque a harmonisé sa méthode d'estimation des ajustements d'évaluation débiteurs avec celle qu'elle emploie pour les ajustements d'évaluation créditeurs. La banque a toujours considéré que son propre risque de crédit représentait un écart nul, et c'est pourquoi elle n'a pas ajusté ses passifs liés aux dérivés en fonction de son propre risque de crédit.

Notes afférentes aux états financiers (non audité) (suite)

c *Utilisation d'estimations et recours à des hypothèses*

La préparation de l'information financière exige le recours à des estimations et à des hypothèses concernant des événements futurs. L'établissement d'estimations fait inévitablement intervenir l'utilisation de renseignements disponibles et le recours à des jugements. Les résultats réels qui seront obtenus dans l'avenir pourraient différer des estimations à partir desquelles l'information financière a été préparée. La direction est d'avis que les méthodes comptables critiques de la banque pour lesquelles un jugement doit nécessairement être posé sont celles qui ont trait à la dépréciation des prêts et des avances ainsi qu'à l'évaluation des instruments financiers, tel qu'il est décrit à la note 2, aux pages 77 à 79, du Rapport et états financiers annuels 2012 de la banque.

d *Consolidation*

Les états financiers consolidés de la banque comprennent ses états financiers et ceux de ses filiales au 30 septembre 2013. La méthode adoptée par la banque pour consolider ses filiales est décrite à la note 1 d), à la page 72, du Rapport et états financiers annuels 2012.

e *Changements comptables à venir*

Les changements comptables à venir sont indiqués à la note 1 f) afférente aux états financiers consolidés figurant dans le Rapport et états financiers annuels 2012 de la banque.

2 Résumé des principales méthodes comptables et méthodes comptables critiques

Exception faite de ce qui est indiqué ci-dessous, aucun changement important n'a été apporté aux méthodes comptables de la banque décrites dans la note 2, aux pages 75 à 87, du Rapport et états financiers annuels 2012.

a *IAS 19 – Avantages du personnel*

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté l'IAS 19, *Avantages du personnel*, (l'« IAS 19 modifiée ») et l'a appliquée de façon rétrospective. Le remplacement des charges d'intérêts et du rendement attendu des actifs des régimes par une composante de coût financier comprenant les intérêts nets sur l'actif ou le passif net au titre des prestations définies constitue l'incidence la plus importante pour la banque. Cette composante de coût financier est déterminée en appliquant à l'actif ou au passif net au titre des prestations définies le même taux d'actualisation que celui utilisé pour évaluer l'obligation au titre des prestations définies. L'écart entre le rendement réel des actifs des régimes et le rendement inclus dans la composante de coût financier au compte de résultat est présenté dans les autres éléments du résultat global. Ce changement a pour effet d'accroître la charge de retraite du montant de l'écart entre le rendement prévu actuel des actifs des régimes et leur rendement calculé en appliquant le taux d'actualisation approprié. Cependant, ce changement n'a aucune répercussion sur les actifs des régimes puisque l'écart entre leur rendement attendu et leur rendement réel est constaté par voie de l'état du résultat global et n'a pas non plus d'incidence importante sur les passifs des régimes.

De plus, les montants au titre des droits non acquis relatifs à des faits liés aux services passés ne sont plus amortis et comptabilisés au compte de résultat sur la durée d'acquisition des droits, mais sont plutôt comptabilisés intégralement à la date du fait lié aux services passés en tant que montant passé en charges ou crédité au résultat.

L'incidence estimée de l'adoption de cette norme correspond à une hausse d'environ 10 millions de dollars du total des charges opérationnelles de l'exercice 2013. En outre, comme cette norme devait être appliquée de manière rétrospective, les résultats non distribués au 1^{er} janvier 2013 ont été majorés de 14 millions de dollars, après impôt, en lien avec les profits sur les services passés comptabilisés au cours d'exercices antérieurs qui avaient été différés antérieurement et n'avaient pas encore été constatés en tant que réduction des coûts. Les états financiers de 2012 ont été retraités au moyen d'un ajustement visant à hausser de 16 millions de dollars, après impôt, les résultats non distribués au 1^{er} janvier 2012, de 9 millions de dollars (soit environ 2 millions de dollars par trimestre) les coûts de 2012 et de 7 millions de dollars (5 millions de dollars après impôt) les autres éléments du résultat global.

Ce qui suit indique l'incidence sur les résultats non distribués qu'a eue l'adoption de cette norme.

Résultats non distribués au 1^{er} janvier

	2013 (en millions de dollars)	2012 (en millions de dollars)
Résultats non distribués déjà établis.....	2 680	2 363
Changement de méthode comptable.....	14	16
Résultats non distribués retraités	2 694	2 379

b *IFRS 10 – États financiers consolidés et IFRS 12 – Informations à fournir sur les intérêts détenus dans d'autres entités*

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté l'IFRS 10, *États financiers consolidés*, (l'« IFRS 10 ») et l'IFRS 12, *Informations à fournir sur les intérêts détenus dans d'autres entités*, (l'« IFRS 12 ») et les a appliquées de manière rétrospective. Aux termes de l'IFRS 10, une méthode fondée sur la notion de pouvoir, de variabilité des rendements et des liens qui les unissent doit être employée pour déterminer, et ce, dans le cas de toutes les entités, si l'investisseur contrôle une entité émettrice. Cette méthode remplace l'approche antérieure, laquelle mettait l'accent sur le contrôle juridique ou l'exposition aux risques et aux avantages, selon la nature de l'entité. L'IFRS 12 comprend les exigences en matière d'informations à fournir s'appliquant aux filiales et aux entreprises associées et en impose de nouvelles en ce qui a trait aux entités structurées non consolidées.

La banque a établi que sa structure de consolidation demeurait la même aux termes de l'IFRS 10 et, par conséquent, l'adoption de cette norme n'a eu aucune incidence sur ses états financiers consolidés.

c *IFRS 13 – Évaluation de la juste valeur*

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté l'IFRS 13, *Évaluation de la juste valeur*, (l'« IFRS 13 ») et l'a appliquée de manière prospective. L'IFRS 13 intègre, dans une même norme, les directives concernant toutes les évaluations de la juste valeur prescrites ou permises par les IFRS. La norme clarifie la définition de la juste valeur en tant que valeur de sortie, laquelle s'entend du prix qui serait reçu pour la vente d'un actif ou payé pour le transfert d'un passif lors d'une transaction normale entre des intervenants du marché à la date d'évaluation et aux conditions prévalant sur le marché, et étoffe les informations à fournir au sujet de l'évaluation de la juste valeur.

L'adoption de l'IFRS 13 n'a pas eu d'incidence sur les résultats financiers déjà établis de la banque ni sur sa situation financière. Cependant et tel qu'il est indiqué à la note 13, la banque présente de nouvelles informations et en a modifié d'autres.

d *IAS 1 – Présentation des états financiers*

En date du 1^{er} janvier 2013, la banque a adopté l'IAS 1, *Présentation des états financiers*, (l'« IAS 1 ») aux fins de la présentation des autres éléments du résultat global et l'a appliquée de manière rétrospective.

En raison des changements prescrits par l'IAS 1, les éléments figurant dans l'état consolidé du résultat global sont regroupés selon qu'ils seront ou ne seront pas reclassés en résultat net.

Notes afférentes aux états financiers (non audité) (suite)

3 Rémunération et avantages du personnel

Le poste Rémunération et avantages du personnel inclut les composantes du coût net des prestations d'une période relatif aux régimes de retraite et aux régimes d'autres avantages postérieurs à l'emploi de la banque, comme suit :

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Régimes de retraite à prestations définies	5	4	5	15	13
Régimes de retraite à cotisations définies	9	6	6	22	21
Régimes de soins de santé et d'autres avantages postérieurs à l'emploi.....	3	2	3	9	8
	17	12	14	46	42

Tel qu'il est précisé à la note 2 ci-dessus, la composante liée aux régimes à prestations définies a été retraitée afin de refléter l'adoption de l'IAS 19 modifiée. Les évaluations actuarielles des régimes enregistrés de retraite à prestations et à cotisations déterminées de la banque sont effectuées annuellement et celles des régimes non enregistrés et des ententes d'avantages du personnel autres que de retraite, une fois tous les trois ans. Les dernières évaluations actuarielles des régimes de retraite à prestations définies à des fins de capitalisation ont été menées en date du 31 décembre 2012.

4 Actifs détenus à des fins de transaction

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 30 septembre 2012 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Actifs détenus à des fins de transaction			
qui ne peuvent être redonnés en garantie ou revendus par des contreparties.....	6 196	4 581	4 123
qui peuvent être redonnés en garantie ou revendus par des contreparties.....	1 250	2 029	1 149
	7 446	6 610	5 272
Obligations des gouvernements fédéral et provinciaux du Canada ¹⁾	2 872	2 477	1 753
Titres de créance.....	513	403	339
Total des titres de créance	3 385	2 880	2 092
Acceptations bancaires.....	2 576	2 372	2 590
Actifs détenus à des fins de transaction pour le compte de clients	1 058	779	262
Bons du Trésor et autres lettres de change admissibles.....	422	553	308
Titres de capitaux propres.....	5	26	20
	7 446	6 610	5 272

1) Y compris les obligations garanties par un gouvernement.

5 Dérivés

Pour obtenir une description détaillée des types de dérivés et de leur utilisation par la banque, il y a lieu de se reporter à ses méthodes comptables paraissant à la note 2, aux pages 75 à 87, et à la note 11, aux pages 105 à 111, du Rapport et états financiers annuels 2012 de la banque.

Juste valeur des dérivés selon le type de contrat détenu :

Au 30 septembre 2013						
	Actifs			Passifs		
	Détenus à des fins de transaction (en millions de dollars)	Utilisés à des fins de couverture (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)	Détenus à des fins de transaction (en millions de dollars)	Utilisés à des fins de couverture (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Dérivés de change.....	738	239	977	720	36	756
Dérivés de taux d'intérêt	408	191	599	356	154	510
Contrats sur marchandises.....	40	-	40	40	-	40
Total brut des justes valeurs	1 186	430	1 616	1 116	190	1 306

Au 30 septembre 2012						
	Actifs			Passifs		
	Détenus à des fins de transaction (en millions de dollars)	Utilisés à des fins de couverture (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)	Détenus à des fins de transaction (en millions de dollars)	Utilisés à des fins de couverture (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Dérivés de change.....	950	89	1 039	833	6	839
Dérivés de taux d'intérêt	595	343	938	541	183	724
Contrats sur marchandises.....	65	-	65	65	-	65
Total brut des justes valeurs	1 610	432	2 042	1 439	189	1 628

Au 31 décembre 2012						
	Actifs			Passifs		
	Détenus à des fins de transaction (en millions de dollars)	Utilisés à des fins de couverture (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)	Détenus à des fins de transaction (en millions de dollars)	Utilisés à des fins de couverture (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Dérivés de change.....	756	182	938	693	10	703
Dérivés de taux d'intérêt	530	282	812	484	168	652
Contrats sur marchandises.....	60	-	60	60	-	60
Total brut des justes valeurs	1 346	464	1 810	1 237	178	1 415

Dérivés détenus à des fins de transaction

Montants contractuels notionnels des dérivés détenus à des fins de transaction par type de produit

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 30 septembre 2012 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Dérivés de change.....	75 059	63 380	65 583
Dérivés de taux d'intérêt	33 069	37 142	35 510
Contrats sur marchandises.....	412	462	561
Total des dérivés.....	108 540	100 984	101 654

Les montants notionnels ou contractuels de ces instruments indiquent la valeur nominale des transactions en cours à la date de clôture. Ils ne représentent pas de montants à risque.

Notes afférentes aux états financiers (non audité) (suite)

Instruments de couverture

Montants contractuels notionnels des dérivés détenus à des fins de couverture par type de produit

	Au 30 septembre 2013		Au 30 septembre 2012		Au 31 décembre 2012	
	Couverture de flux de trésorerie (en millions de dollars)	Couverture de la juste valeur (en millions de dollars)	Couverture de flux de trésorerie (en millions de dollars)	Couverture de la juste valeur (en millions de dollars)	Couverture de flux de trésorerie (en millions de dollars)	Couverture de la juste valeur (en millions de dollars)
Dérivés de taux d'intérêt	20 854	7 089	22 738	4 260	22 561	4 294
Dérivés de change.....	2 794	–	2 107	–	2 300	–
Total des dérivés.....	23 648	7 089	24 845	4 260	24 861	4 294

Juste valeur des dérivés désignés comme couvertures de la juste valeur

	Au 30 septembre 2013		Au 30 septembre 2012		Au 31 décembre 2012	
	Actifs (en millions de dollars)	Passifs (en millions de dollars)	Actifs (en millions de dollars)	Passifs (en millions de dollars)	Actifs (en millions de dollars)	Passifs (en millions de dollars)
Dérivés de taux d'intérêt	33	71	7	101	8	94

Profits ou pertes attribuables à la variation de la juste valeur des couvertures de la juste valeur

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Profits/(pertes)					
sur les instruments de couverture.....	(11)	(13)	46	49	(23)
sur les éléments couverts attribuables au risque couvert	11	14	(48)	(50)	25

Les profits et les pertes sur les portions inefficaces des couvertures de la juste valeur sont comptabilisés immédiatement dans les produits de négociation nets.

Juste valeur des dérivés désignés comme couvertures de flux de trésorerie

	Au 30 septembre 2013		Au 30 septembre 2012		Au 31 décembre 2012	
	Actifs (en millions de dollars)	Passifs (en millions de dollars)	Actifs (en millions de dollars)	Passifs (en millions de dollars)	Actifs (en millions de dollars)	Passifs (en millions de dollars)
Dérivés de change.....	239	36	89	6	182	10
Dérivés de taux d'intérêt	158	83	336	82	273	75

6 Placements financiers

Les placements financiers se composent des éléments suivants :

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 30 septembre 2012 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Placements financiers			
qui ne peuvent être redonnés en garantie ou revendus par des contreparties	18 919	20 360	19 661
qui peuvent être redonnés en garantie ou revendus par des contreparties	2 259	1 211	749
	21 178	21 571	20 410
Titres disponibles à la vente			
Obligations des gouvernements fédéral et provinciaux du Canada ¹⁾	15 423	13 897	13 429
Obligations de gouvernements étrangers ¹⁾	2 766	3 019	2 999
Bons du Trésor et autres lettres de change admissibles	1 722	2 937	2 308
Titres de créance émis par des banques et d'autres institutions financières	1 267	1 695	1 666
Autres titres de créance	-	23	8
	21 178	21 571	20 410

1) Y compris les obligations garanties par un gouvernement.

7 Passifs détenus à des fins de transaction

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 30 septembre 2012 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Autres passifs – positions vendeur nettes	2 527	2 213	1 644
—			
passifs détenus à des fins de transaction pour le compte de clients	1 517	1 167	916
—			
passifs détenus à des fins de transaction à payer à d'autres banques	343	132	55
—			
autres titres de créance émis	33	76	57
	4 420	3 588	2 672

8 Passifs financiers désignés comme étant à la juste valeur

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 30 septembre 2012 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
—			
titres de créance émis	-	563	-
—			
éventures subordonnées	427	436	436
	427	999	436

Au 30 septembre 2013, la valeur comptable des passifs financiers désignés comme étant à la juste valeur dépassait de 27 millions de dollars (de 39 millions de dollars au 30 septembre 2012 et de 36 millions de dollars au 31 décembre 2012) le montant contractuel à l'échéance. Au 30 septembre 2013, le cumul des variations de la juste valeur attribuables aux changements du risque de crédit représentait un profit de 4 millions de dollars (perte de 3 millions de dollars au 30 septembre 2012 et profit de 7 millions de dollars au 31 décembre 2012).

Notes afférentes aux états financiers (non audité) (suite)

9 Cession d'activités

La banque avait indiqué, à la note 13 de ses états au 31 décembre 2012 (page 113 de son *Rapport et états financiers annuels 2012*), avoir entrepris des discussions en vue de la vente d'un portefeuille de prêts à la consommation. En mars 2013, elle a annoncé avoir conclu un accord pour vendre son portefeuille de cartes de crédit de commerçant. Cette transaction, aux termes de laquelle un portefeuille de cartes de crédit de commerçant a été vendu pour 371 millions de dollars, s'est conclue le 5 août 2013. Par ailleurs, le 8 octobre 2013, la vente d'un immeuble de placement détenu en vue de la vente a été achevée. Aucune de ces deux transactions n'a eu d'incidence notable sur le bénéfice net.

10 Note afférente au tableau des flux de trésorerie

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Éléments sans effet de trésorerie inclus dans le bénéfice avant impôt					
Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail	–	–	–	–	(84)
Amortissements des immobilisations corporelles et incorporelles.....	8	14	8	25	44
Charges au titre des paiements fondés sur des actions.....	3	3	1	8	15
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	9	71	84	149	178
Charge au titre des régimes à prestations définies.....	5	1	5	15	7
	25	89	98	197	160
Variation des actifs opérationnels					
Variation des paiements anticipés et produits à recevoir	(9)	(22)	9	(62)	(42)
Variation du montant net des titres détenus à des fins de transaction et des dérivés	320	(197)	601	378	(1 144)
Variation des prêts et avances à des clients.....	(1 785)	(254)	973	(1 299)	(2 130)
Variation des autres actifs.....	(134)	(533)	465	(162)	(1 061)
	(1 608)	(1 006)	2 048	(1 145)	(4 377)
Variation des passifs opérationnels					
Variation des charges à payer et des produits différés	42	86	(29)	1	30
Variation des dépôts effectués par des banques	373	612	(651)	(221)	1 030
Variation des comptes des clients.....	1 722	616	1 321	2 923	1 099
Variation des titres de créance émis	(853)	102	(480)	407	736
Variation des passifs financiers désignés comme étant à la juste valeur.....	(1)	(12)	(10)	(9)	(7)
Variation des autres passifs.....	168	674	(649)	70	675
	1 451	2 078	(498)	3 171	3 563
Trésorerie et équivalents de trésorerie					
Trésorerie et soldes détenus dans la banque centrale	59	62	66	59	62
Effets en cours de compensation auprès (en transit vers) d'autres banques, montant net	36	(217)	(39)	36	(217)
Prêts et avances à des banques – un mois ou moins.....	2 581	1 627	3 656	2 581	1 627
Bons du Trésor et certificats de dépôt – trois mois ou moins.....	992	355	987	992	355
	3 668	1 827	4 670	3 668	1 827
Intérêts					
Intérêts payés.....	175	133	227	524	519
Intérêts reçus	498	524	553	1 508	1 675

11 Passifs éventuels, engagements contractuels et garanties

	Au 30 septembre 2013 (en millions de dollars)	Au 30 septembre 2012 (en millions de dollars)	Au 31 décembre 2012 (en millions de dollars)
Garanties et autres passifs éventuels			
Garanties et lettres de crédit irrévocables données comme garantie additionnelle.....	3 590	2 939	3 083
Engagements			
Marges de crédit, crédits de soutien et autres engagements de prêts formels inutilisés ¹⁾	33 541	35 421	36 291
Lettres de crédit documentaire et transactions liées au commerce international à court terme	502	760	627
	34 043	36 181	36 918

1) Selon l'échéance contractuelle initiale.

Poursuites et démarches réglementaires

Dans le cadre normal de ses activités, il est possible que la banque ait à faire face à un certain nombre de poursuites. De l'avis de la direction, les conséquences de telles poursuites, dans l'ensemble, ne devraient pas avoir d'influence importante sur la situation financière consolidée de la banque ni sur ses résultats opérationnels consolidés.

Enquêtes réglementaires et judiciaires aux États-Unis

En décembre 2012, HSBC Holdings plc (« HSBC Holdings ») qui est la société mère ultime de la banque, HSBC Bank USA, N.A. (« HBUS ») et HSBC North America Holdings (« HNAH ») ont conclu des ententes afin de résoudre les conflits qui les opposaient à des agences gouvernementales des États-Unis et du Royaume-Uni en raison de violations passées des lois contre le blanchiment d'argent, de la loi intitulée Bank Secrecy Act (« BSA ») et des lois sur les sanctions. Entre autres ententes, HSBC Holdings et HBUS ont conclu un accord de poursuite suspendue de cinq ans (« APS ») avec le Department of Justice (« DOJ ») des États-Unis et HSBC Holdings a conclu un accord de poursuite suspendue de deux ans avec le procureur du comté de New York (le « procureur ») et a accepté de se conformer à une ordonnance de cesser et de s'abstenir émise par le Conseil de la Réserve fédérale (« CRF »). HSBC Holdings s'est également engagée auprès de la Financial Services Authority du Royaume-Uni [organisme dont l'appellation est désormais la Financial Conduct Authority (« FCA »)], à s'acquitter, sur une période de cinq ans, de certaines obligations aux termes d'exigences concernant la lutte au blanchiment d'argent et les sanctions.

En outre, HBUS a conclu une ordonnance sur consentement relative à une sanction pécuniaire avec le Department of the Treasury's Financial Crimes Enforcement Network (« FinCEN ») des États-Unis ainsi qu'une ordonnance distincte stipulant une amende avec l'Office of the Comptroller of the Currency (« OCC »). HBUS a également convenu avec l'OCC d'une ordonnance sur consentement l'obligeant à remédier aux situations et conditions énoncées dans ce qui était alors le plus récent rapport d'enquête de l'OCC et lui imposant certaines restrictions quant à l'acquisition, directe ou indirecte, du contrôle de toute nouvelle filiale financière, à la détention d'une participation dans une telle filiale et à la conduite de nouvelles activités par voie de sa filiale financière existante, sauf si l'OCC l'y autorise au préalable. HBUS a également conclu avec ce même organisme une ordonnance sur consentement distincte aux termes de laquelle elle se doit d'instaurer un programme de conformité à l'échelle de l'entreprise.

Aux termes de ces ententes, HSBC Holdings et HBUS continueront de collaborer pleinement avec les autorités réglementaires et avec celles chargées de l'application des lois aux États-Unis et au Royaume-Uni et prendront d'autres mesures afin de resserrer leurs politiques et procédures en matière de conformité. Conformément aux accords passés avec le DOJ, la FCA et le CRF, un contrôleur indépendant de la conformité évaluera les progrès du Groupe HSBC dans l'application des mesures qui lui sont imposées par ces ententes. M. Michael Cherkasky a été nommé contrôleur indépendant et, le 1^{er} juillet 2013, le tribunal de première instance du district Est de New York a approuvé l'APS en plus de conserver le pouvoir d'en superviser la mise en application.

Notes afférentes aux états financiers (non audité) (suite)

Si HSBC Holdings et HSBC Bank USA satisfont à toutes les exigences que leur impose l'APS, les accusations que le DOJ a portées contre elles seront abandonnées à la fin du terme de cinq ans que prévoit cet accord. De même, si HSBC Holdings s'acquitte de toutes ses obligations en vertu de l'accord de poursuite suspendue qu'elle a conclu avec le procureur, celui-ci retirera ses accusations contre elle à la fin de la période de deux ans stipulée dans cette entente. Le DOJ pourrait poursuivre HSBC Holdings ou HSBC Bank USA en lien avec des questions visées par l'APS si celles-ci en violent les modalités, et le procureur pourrait tenter une poursuite contre HSBC Holdings relativement à des questions couvertes par l'accord de poursuite suspendue qu'il a conclu si HSBC Holdings ne s'y conforme pas.

Aux termes des ententes précitées, HSBC Holdings est notamment tenue de s'assurer que les entités du Groupe HSBC, dont la banque et ses filiales, respectent certaines exigences. Des mesures continuent d'être prises afin d'appliquer les modalités stipulées dans l'APS, l'accord intervenu avec la FCA et les autres ententes de règlement.

L'accord conclu avec les autorités des États-Unis et du Royaume-Uni n'empêche pas que des recours de droit privé puissent être intentés en rapport, entre autres choses, avec la violation, par le Groupe HSBC, des lois contre le blanchiment d'argent, de la loi BSA et des lois sur les sanctions qui s'appliquent ou que d'autres mesures judiciaires ou réglementaires soient prises concernant des questions relevant de ces lois, mais non couvertes par les ententes.

12 Analyse sectorielle

La banque gère ses activités et en déclare les résultats selon ses principaux groupes de clients. L'information relative à chaque secteur paraît dans le rapport de gestion ainsi qu'aux pages 97 à 101 du Rapport et états financiers annuels 2012. Diverses méthodes d'estimation et de répartition sont utilisées afin de préparer les informations financières des groupes de clients. Les charges qui sont expressément engagées pour générer des produits sont attribuées aux groupes qui réalisent ces produits. Les autres charges, tels les frais généraux, sont imputées aux groupes de clients au moyen de formules d'attribution appropriées. Les produits d'intérêts nets des groupes de clients reflètent les charges de financement en interne et les crédits relatifs aux actifs, aux passifs et au capital des groupes de clients, aux taux du marché, ce qui tient compte des modalités pertinentes et des monnaies concernées. La compensation de l'incidence nette de ces charges et crédits est prise en compte dans les chiffres sectoriels des services bancaires internationaux et marchés.

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Services aux entreprises					
Produits d'intérêts nets.....	169	175	171	501	532
Produits de commissions nets	75	78	77	227	221
Produits de négociation nets	6	9	8	22	25
Autres produits/(charges) opérationnel(le)s	(3)	3	(35)	(36)	15
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	247	265	221	714	793
(Charges)/reprises de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit.....	5	(36)	(61)	(95)	(73)
Résultat opérationnel net.....	252	229	160	619	720
Total des charges opérationnelles	(94)	(86)	(91)	(273)	(274)
Bénéfice opérationnel	158	143	69	346	446
Quote-part du bénéfice des entreprises associées.....	9	1	1	14	3
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat.....	167	144	70	360	449

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Services bancaires internationaux et marchés					
Produits d'intérêts nets.....	37	41	40	119	127
Produits de commissions nets	22	25	20	60	63
Produits de négociation nets	25	28	24	86	78
Profits diminués des pertes liés aux	2	3	13	48	48
Autres produits/(charges) opérationnel(le)s	(1)	–	1	–	1
Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail	–	–	–	–	8
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	85	97	98	313	325
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	(1)	–	(2)	(1)	–
Résultat opérationnel net.....	84	97	96	312	325
Total des charges opérationnelles	(29)	(27)	(29)	(87)	(85)
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat.....	55	70	67	225	240
Services bancaires de détail et gestion de patrimoine					
Produits d'intérêts nets.....	85	85	86	260	282
Produits de commissions nets	45	42	48	136	128
Produits de négociation nets	4	3	7	15	9
Autres produits opérationnels	2	3	2	7	8
Profit sur la vente de la division des services de courtage de plein exercice de détail.....	–	–	–	–	76
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	136	133	143	418	503
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	(5)	(7)	(7)	(19)	(20)
Résultat opérationnel net.....	131	126	136	399	483
Total des charges opérationnelles (compte non tenu des charges de restructuration)	(119)	(113)	(118)	(355)	(370)
Charges de restructuration	–	–	–	–	(2)
Bénéfice avant la charge d'impôt sur le résultat.....	12	13	18	44	111
Crédit à la consommation					
Produits d'intérêts nets.....	35	64	49	136	209
Produits de commissions nets	10	12	9	29	35
Profits diminués des pertes liés aux placements financiers.....	–	–	2	4	–
Autres produits opérationnels	1	1	1	3	3
Résultat opérationnel net avant les charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	46	77	61	172	247
Charges de dépréciation liées aux prêts et autres provisions relatives au risque de crédit	(8)	(28)	(14)	(34)	(85)
Résultat opérationnel net.....	38	49	47	138	162
Total des charges opérationnelles (compte non tenu des charges de restructuration)	(19)	(21)	(20)	(57)	(81)
Charges de restructuration	–	–	–	–	(34)
Perte avant la charge d'impôt sur le résultat.....	19	28	27	81	47

Notes afférentes aux états financiers (non audité) (suite)

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Autres					
Charges d'intérêts nets.....	(7)	(8)	(6)	(21)	(23)
Produits de négociation nets.....	7	8	6	21	23
Charge nette liée aux instruments financiers désignés comme étant à la juste valeur.....	–	(8)	–	(3)	(24)
Autres produits opérationnels.....	8	8	8	23	23
Résultat opérationnel net.....	8	–	8	20	(1)
Total des charges opérationnelles.....	(10)	(11)	(8)	(28)	(35)
Perte avant la charge d'impôt sur le résultat.....	(2)	(11)	–	(8)	(36)

Autres renseignements au sujet du bénéfice/(de la perte) pour le trimestre

	Services bancaires de détail et gestion de patrimoine (en millions de dollars)	Services aux entreprises (en millions de dollars)	Services bancaires internationaux et marchés (en millions de dollars)	Crédit à la consommation (en millions de dollars)	Autres (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Trimestre clos le 30 septembre 2013						
Résultat opérationnel net	131	252	84	38	8	513
Externe.....	155	249	63	38	8	513
Intersectoriel.....	(24)	3	21	–	–	–
Trimestre clos le 30 septembre 2012						
Résultat opérationnel net	126	229	97	49	–	501
Externe.....	170	217	65	49	–	501
Intersectoriel.....	(44)	12	32	–	–	–
Trimestre clos le 30 juin 2013						
Résultat opérationnel net	136	160	96	47	8	447
Externe.....	163	156	73	47	8	447
Intersectoriel.....	(27)	4	23	–	–	–
Période de neuf mois close le						
30 septembre 2013						
Résultat opérationnel net	399	619	312	138	20	1 488
Externe.....	479	610	241	138	20	1 488
Intersectoriel.....	(80)	9	71	–	–	–
Période de neuf mois close le						
30 septembre 2012						
Résultat opérationnel net	483	720	325	162	(1)	1 689
Externe.....	604	681	243	162	(1)	1 689
Intersectoriel.....	(121)	39	82	–	–	–

Données tirées de l'état de la situation financière

	Services bancaires de détail et gestion de patrimoine (en millions de dollars)	Services aux entreprises (en millions de dollars)	Services bancaires internationaux et marchés (en millions de dollars)	Crédit à la consommation (en millions de dollars)	Autres (en millions de dollars)	Total (en millions de dollars)
Au 30 septembre 2013						
Prêts et avances à des clients (montant net).....	22 694	16 195	7 820	1 112	(1 099)	46 722
Engagements de clients en contrepartie d'acceptations	–	4 162	845	–	–	5 007
Total des actifs.....	23 735	21 079	40 881	1 735	(1 836)	85 594
Comptes des clients.....	21 606	20 209	9 983	1	(572)	51 227
Acceptations	–	4 162	845	–	–	5 007
Total des passifs	24 721	24 779	30 735	1 223	(1 281)	80 177
Au 30 septembre 2012						
Prêts et avances à des clients (montant net).....	24 995	16 484	4 400	2 056	(1 626)	46 309
Engagements de clients en contrepartie d'acceptations	–	4 094	946	–	–	5 040
Total des actifs.....	25 415	20 431	38 462	2 198	(2 035)	84 471
Comptes des clients.....	20 008	19 708	7 606	1	390	47 713
Acceptations	–	4 094	946	–	–	5 040
Total des passifs	23 263	24 210	31 116	1 776	(1 258)	79 107
Au 31 décembre 2012						
Prêts et avances à des clients (montant net).....	23 755	16 367	5 411	1 497	(1 458)	45 572
Engagements de clients en contrepartie d'acceptations	–	3 982	755	–	–	4 737
Total des actifs.....	24 467	21 055	34 768	2 045	(1 621)	80 714
Comptes des clients.....	20 225	20 291	7 818	1	(31)	48 304
Acceptations	–	3 982	755	–	–	4 737
Total des passifs	23 520	24 735	26 553	1 599	(1 069)	75 338

Notes afférentes aux états financiers (non audité) (suite)

13 Transactions entre parties liées

Les montants présentés ci-dessous comprennent les transactions entre la banque et HSBC Holdings, y compris d'autres sociétés du Groupe HSBC Holdings. Les transactions indiquées ont été effectuées dans le cadre normal des activités et étaient assorties des mêmes modalités, incluant les taux d'intérêt et les sûretés, que celles de transactions comparables intervenues avec des contreparties qui sont des tierces parties.

Transactions entre la banque et HSBC Holdings, y compris d'autres sociétés du Groupe HSBC Holdings

	Trimestre clos le			Période de neuf mois close le	
	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)	30 juin 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2013 (en millions de dollars)	30 septembre 2012 (en millions de dollars)
Compte de résultat					
Produits d'intérêts.....	15	20	13	45	60
Charges d'intérêts.....	(18)	(9)	(7)	(35)	(16)
Produits de commissions.....	3	6	2	10	17
Charges de commissions.....	(1)	(1)	(3)	(5)	(3)
Autres produits opérationnels.....	11	11	13	35	35
Charges générales et administratives.....	(28)	(28)	(24)	(77)	(83)

Les soldes à payer à la banque et à des sociétés affiliées du Groupe HSBC en Europe ou à recevoir de celles-ci sont présentés sous la rubrique « Expositions au risque en Europe » figurant à la page 21 du rapport de gestion.

14 Juste valeur des instruments financiers

Cadre de contrôle

Tel qu'il est indiqué à la note 2 ci-dessus, la banque a adopté l'IFRS 13 en date du 1^{er} janvier 2013. Même si cette norme comporte une définition actualisée de la juste valeur, la méthode qu'employait la banque reflétait déjà les principes énoncés dans cette norme. Par conséquent, son adoption n'a eu aucune incidence sur le bénéfice déjà constaté ni sur les actifs ou passifs déjà inscrits.

Base d'évaluation des actifs et des passifs évalués à la juste valeur

Le tableau ci-dessous présente une analyse de la hiérarchie de la juste valeur qui a servi à mesurer les actifs financiers et les passifs financiers évalués à la juste valeur dans les états financiers consolidés.

	Techniques d'évaluation			Total (en millions de dollars)
	Niveau 1 : Cours du marché (en millions de dollars)	Niveau 2 : Données observables (en millions de dollars)	Niveau 3 : Données non observables importantes (en millions de dollars)	
Au 30 septembre 2013				
Actifs				
Actifs détenus à des fins de transaction.....	4 338	3 108	–	7 446
Dérivés.....	–	1 582	34	1 616
Placements financiers disponibles à la vente.....	18 436	2 742	–	21 178
Passifs				
Passifs détenus à des fins de transaction.....	3 935	475	10	4 420
Passifs financiers à la juste valeur.....	–	427	–	427
Dérivés.....	–	1 272	34	1 306

Les actifs non financiers évalués à la juste valeur comprennent les actifs des régimes de retraite. La majeure partie de ces derniers sont considérés comme étant du niveau 1 et un montant négligeable a été classé dans le niveau 2 ou le niveau 3. La juste valeur de ces actifs était de 432 millions de dollars, montant qui a été inscrit à titre de réduction de l'obligation connexe au titre des régimes de retraite.

Rapprochement des évaluations de la juste valeur de niveau 3 de la hiérarchie de la juste valeur

	Actifs		Passifs	
	Disponibles à la vente (en millions de dollars)	Dérivés (en millions de dollars)	Détenus à des fins de transaction (en millions de dollars)	Dérivés (en millions de dollars)
Au 1 ^{er} janvier 2013	9	5	49	7
Total des profits ou pertes constatés dans le résultat net	1	33	1	31
Émissions	–	–	15	–
Règlements	(9)	–	–	–
Transferts sortants	–	(4)	(55)	(4)
Autres.....	(1)	–	–	–
Au 30 septembre 2013	–	34	10	34
Total des profits ou pertes constatés dans le résultat net et liés aux actifs et passifs détenus à la date de clôture	–	32	–	32

Au cours du troisième trimestre de 2013, il n'y a pas eu de transferts importants entre le niveau 1 et le niveau 2.

Pour une description détaillée de la juste valeur et du classement des instruments financiers de la banque, il y a lieu de se reporter aux méthodes comptables de la banque présentées à la note 2, aux pages 75 à 87, et à la note 25, aux pages 120 à 126, du Rapport et états financiers annuels 2012.

Justes valeurs des instruments financiers qui ne sont pas comptabilisés à la juste valeur à l'état de la situation financière

	30 septembre 2013	
	Valeur comptable (en millions de dollars)	Juste valeur (en millions de dollars)
Actifs		
Prêts et avances à des banques	2 581	2 581
Prêts et avances à des clients	46 722	46 800
Passifs		
Dépôts effectués par des banques	1 952	1 952
Comptes des clients	51 227	51 297
Titres de créance émis	12 387	12 522
Créances subordonnées	327	304

Les sections auditées paraissant sous la rubrique « Gestion des risques » du rapport de gestion, aux pages 33 à 62, du Rapport et états financiers annuels 2012, fournissent davantage de renseignements sur la gestion de la liquidité et des sources de financement de la banque.

15 Événements postérieurs à la date de clôture

Il n'est survenu aucun événement important après la date de clôture de la période qui devrait être présenté ou faire l'objet d'un ajustement dans les états financiers du 30 septembre 2013.

Les présents états financiers consolidés ont été approuvés par le comité d'audit et de gestion des risques le 4 novembre 2013, et leur publication a été approuvée.